

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 868/2008

tat-3 ta' Settembru 2008

dwar l-iskeda azjendali li għandha tintuża għall-iskop li jiġu determinati l-introjti tal-azjendi agrikoli u li tiġi analizzata il-hidma ekonomika ta' dawn l-azjendi

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill Nru 79/65/KEE tal-15 ta' Ġunju 1965 li jstabbilixxi netwerk għall-għbir ta' informazzjoni ta' kontabbiltà dwar id-dhul u l-ekonomija ta' azjendi agrikoli fil-Komunità Ekonomika Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(2), l-Artikolu 7(3), u l-Artikolu 12(2), tiegħu,

Billi:

(1) L-informazzjoni ta' kontabbiltà stipulata fl-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 79/65/KEE miġbura fuq il-bażi ta' skeda azjendali stabbilita għall-iskop li jiġu determinati l-introjti tal-azjendi agrikoli b'mod affidabbli jridu jkunu identiċi fin-natura tagħhom, fid-definizzjoni tagħhom u fil-forma tal-prezentazzjoni tagħhom, ikunu xi jkunu l-azjendi ta' kontabbiltà osservati. Għal raġunijiet ta' simplifikazzjoni u sabiex l-informazzjoni tinqara faċilment, għandu jkun previst ukoll li din l-iskeda individwali tinkludi l-elementi u d-dettalji supplementari li jissodisfaw il-bżonnijiet partikolari necessarji għall-analiżi tal-hidma ekonomika tal-azjendi agrikoli magħżula skond l-Artikolu 11 ta' dan l-istess Regolament. F'dan il-każ, jehtieg li l-iskeda azjendali titqies ukoll bhala skeda azjendali speċjali, kif stipulata fl-Artikolu 12(1).

(2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2237/77 tat-23 ta' Settembru 1977 dwar l-iskeda azjendali li għandha tintuża għall-iskop li jiġu determinati l-introjti ta' azjendi agrikoli ⁽²⁾ stabbilixxa r-regoli relattivi għall-għbir tal-informazzjoni ta' kontabbiltà.

(3) L-informazzjoni miġbura fuq il-bażi tal-iskeda azjendali għandha tikkunsidra l-esperjenza miksuba mill-holqien tan-netwerk u l-bidla tal-politika agrikola komuni, u għandha tikkorrispondi għad-definizzjonijiet li jidhru fir-Regolamenti pertinenti, u partikolarment fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2092/91 tal-24 ta' Ġunju 1991 dwar il-produttjoni organika u kif din tiġi pprezentata fuq il-prodotti agrikoli u fuq l-oġġetti tal-ikel ⁽³⁾,

ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jstabbilixxi r-regoli komuni għall-iskemi ta' appoġġ dirett fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-agrikolturi ⁽⁴⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 tal-20 ta' Settembru 2005 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) ⁽⁵⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jstabilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999 ⁽⁶⁾, fir-rigward ta' żoni eliġibbli għall-ghaj-nuna mill-Fondi Strutturali u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jwaqqaf l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur agrikolu u d-dispożizzjonijiet speċifiċi fir-rigward ta' ċerti prodotti ta' dan is-settur ("ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS") ⁽⁷⁾.

(4) Għalhekk ir-Regolament (KEE) Nru 2237/77 għandu jiġi adattat skond il-bidla fil-politika agrikola komuni, fil-forma tal-informazzjoni meħtieġa għall-analiżi tal-informazzjoni u tat-teknika tal-komunikazzjoni tal-informazzjoni, meqjusa mill-adozzjoni ta' dan ir-Regolament. Għal raġunijiet ta' ċarezza u ta' razjonalità, ir-Regolament imsemmi għandu jiġi sostitwit.

(5) L-iskedi azjendali mimlija bl-informazzjoni jridu jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni mill-organizzazzjoni ta' kooperazzjoni mahtura għal kull Stat Membru, skond l-Artikolu 6 tar-Regolament Nru 79/65/KEE. Għalhekk, għandu jiġi previst li l-organizzazzjoni tal-kooperazzjoni tkun tista' tikkomunika l-informazzjoni konċernata direttament mal-Kummissjoni, permezz ta' sistema ta' informatika implimentata mill-Kummissjoni, u għandu jiġi previst li din is-sistema tkun tippermetti l-iskambju elettroniku tal-informazzjoni meħtieġa skond il-mudelli li l-organizzazzjoni ta' kooperazzjoni jkollha għad-dispożizzjoni tagħha permezz ta' din is-sistema. Għandu jiġi previst ukoll li l-Kummissjoni tinforma lill-Istati Membri bil-kundizzjonijiet ġenerali għall-implimentazzjoni tas-sistema tal-informatika mill-intermedjarju tal-Kumitat tal-Komunità għan-netwerk tal-informazzjoni ta' kontabbiltà agrikola.

(6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tal-Komunità għan-netwerk tal-informazzjoni ta' kontabbiltà agrikola,

⁽¹⁾ ĠU 109, 23.6.1965, p. 1859/65.

⁽²⁾ ĠU L 263, 17.10.1977, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 198, 22.7.1991, p. 1. Dan ir-Regolament ser jiġi sostitwit mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 (ĠU L 189, 20.7.2007, p. 1) mill-1 ta' Jannar 2009.

⁽⁴⁾ ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 277, 21.10.2005, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25.

⁽⁷⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-iskedi azjendali u l-informazzjoni ta' kontabbiltà

1. It-tip u l-forma tal-prezentazzjoni tal-informazzjoni ta' kontabbiltà neċessarja għad-determinazzjoni annwali tal-introjti fl-azjendi u għall-analiżi tal-hidma ekonomika tagħhom skond il-Kapitoli II u III tar-Regolament Nru 79/65/KEE huma stabbiliti fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

2. Id-definizzjonijiet u l-istruzzjonijiet relatati mal-informazzjoni stipulati fil-paragrafu 1 huma stabbiliti fl-Anness II.

Artikolu 2

Il-komunikazzjonijiet mal-Kummissjoni

1. L-iskedi azjendali u l-informazzjoni stipulata fl-Artikolu 1 għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni mill-organizzazzjoni ta' kooperazzjoni stipulata fl-Artikolu 6 tar-Regolament Nru 79/65/KEE permezz tas-sistema tal-informatika stabbilita mill-Kummissjoni u li tkun għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri għall-iskambju elettroniku tal-informazzjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jġu infurmati dwar il-kundizzjonijiet ġenerali għall-implimentazzjoni tas-sistema ta' informa-

tika stipulata fil-paragrafu 1 permezz tal-Kumitat tal-Komunità għan-netwerk tal-informazzjoni ta' kontabbiltà agrikola.

Il-forma u l-kontenut tal-iskeda azjendali jġu definiti skond mudell u struzzjonijiet meħtieġa biex l-iskeda tiġi stabbilita. Dan il-mudell għandu jkun adattat u aġġornat mill-Kummissjoni permezz tas-sistema tal-informatika, wara informazzjoni mogħtija mill-Kumitat imsemmi fl-ewwel inċiż.

Artikolu 3

Ir-revoka

Ir-Regolament (KEE) Nru 2237/77 huwa revokat.

Ir-referenzi magħmula għar-Regolament revokat għandhom jitqiesu bhala referenzi għal dan ir-Regolament, u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrispondenza li tidher fl-Anness III.

Artikolu 4

Id-dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu jibda japplika mis-sena tal-kontabbiltà 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 3 ta' Settembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membri tal-Kummissjoni

ANNEX I

PREŻENTAZZJONI TA' PROSPETT TA' RAZZETT

Għal kull intestatura u kolonna tat-tabelli f'dan l-Anness, huwa neċessarju li wiehed jirreferi għad-definizzjonijiet u għall-istruzzjonijiet mniżżla fl-Anness II. In-numri fil-kolonna ta' dawn it-tabelli huma numri serjali ta' informazzjoni elettronika fil-midja informatika. Dawn in-numri serjali huma indikati sistematikament, anki għal pożizzjonijiet li qatt ma huma sejrin jimtlew (eż. it-tabella K, iż-żona tal-kolonna għall-prodott 162 "halib tal-baqra"). In-numri mhux użati huma disponibbli għal użu iktar tard u għandhom jimtlew b'żero.

A. INFORMAZZJONI ĠENERALI DWAR L-AZJENDA

Numru tal-intestatura u deskrizzjoni	Numru tas-serje
1. Numru tal-azjenda	
— Diviżjoni	1
— Subdiviżjoni	2
— Numru tad-serje tal-azjenda	3
"Mhux użat"	4-5
2. Informazzjoni fil-kompjuter u l-uffiċċju tal-kontabbiltà	
— Numru tal-gruppi ta' 10 dejta	6
"Mhux użat"	7-16
— Numru tal-uffiċċju tal-kontabbiltà	17
3. Forma tal-organizzazzjoni tal-azjenda	18
"Mhux użat"	19
4. Tehid ta' kampjuni nazzjonali u fatturi ta' wżin	
— Il-piż nazzjonali tar-razzett ikkalkulat mill-Istat Membru	20
"Mhux użat"	21
"Mhux użat"	22
"Mhux użat"	23-30
5. Lokali tal-azjenda	31
6. Kategorija tal-azjenda	
— Biedja Organika	32
— Tip ta' biedja fil-waqt tas-selezzjoni	33
— Tip ta' biedja fuq il-bażi tad-dejta tal-kontabbiltà	34
— Klassi ta' daqs ekonomiku waqt il-hin tal-ghażla	35
— Klassi ta' daqs ekonomiku fuq il-bażi tad-dejta tal-kontabbiltà	36
7. Dati ta' għeluq ta' kontijiet u holqien tal-medja informattiva	
— Data tal-għeluq ta' kontijiet	37
— Data tal-holqien tal-medja informattiva	38
8. Żona inqas vantaġġjata	39
9. Dettalji oħrajn li jirrigwardaw l-azjenda	
— Żona agrikola utilizzata u saqwija (ŻAU)	40
— Altitudni	41
— Ġranet ta' merġha fuq il-muntanja jew għelieqi oħrajn mhux inklużi fiż- ŻAU	42
— Żona totali taht kenn	43
— Żona ta' Fondi Strutturali	44
— Żoni b'restrizzjonijiet ambjentali	45
"Mhux użat"	46-47

B. TIP TA' OKKUPAZZJONI

Numru tal-intestatura u deskrizzjoni	Numru tas-serje
10. ŻAU okkupata mis-sid	48
11. ŻAU mikrija	49
12. ŻAU taht sistemi ta' qsim ta' uċuh tar-raba'	50

C. XOGHOL

Numru tal-intestatura u deskrizzjoni	Funzjonijiet mwettqa (kodiċi)	Sena tat-twelid	Numru ta' unitajiet annwali ta' xoghol	Hin maħdum fis-sena (sigħat)
	(1)	(2)	(3)	(4)
A. Xoghol regolari mhux imħallas				
13. Detentur/maniġer (kodiċi 1)	51	52	53	54
	55	56	57	58
14. Detentur/mhux maniġer (kodiċi 2)	59	60	61	62
	63	64	65	66
15. Maniġer/mhux detentur (kodiċi 3)	67	68	69	70
	<i>Numru ta' persuni</i>			
16. Mara/Raġel tad-detentur(i)	71	—	72	73
17. Oħrajn	74	—	75	76
B.18. Xoghol każwali mhux imħallas	—	—	—	77
C. Xoghol regolari mħallas				
19. Maniġer	—	78	79	80
20. Oħrajn	—	—	81	82
D.21. Xoghol każwali mħallas	—	—	—	83

D. NUMRU U VALUR TA' BHEJJEM

Numru tal-intestatura u deskrizzjoni	Valutazzjoni tal-ftuh		Valutazzjoni tal-gheluq		Numru medju
	Numru	Valur	Numru	Valur	
	(1)	(2)	(3)	(4)	
22. Ekwini	86	87	88	89	90
23. Ghoġgiela għat-tismin	91	92	93	94	95
24. Bovini oħrajn taħt sena	96	97	98	99	100
25. Barrin minn sena sa inqas minn sentejn	101	102	103	104	105
26. Bovini nisa minn sena sa inqas minn sentejn	106	107	108	109	110
27. Bovini rġiel ta' sentejn jew iżjed	111	112	113	114	115
28. Erħat għat-tgħammir	116	117	118	119	120
29. Erħat għat-tismin	121	122	123	124	125
30. Baqar tal-ħalib	126	127	128	129	130
31. Baqar tal-ħalib għall-qtil	131	132	133	134	135
32. Baqar oħrajn	136	137	138	139	140
33. Doqqajs tan-naħal	141	142	143	144	145
34. Fniek, fenkiet għat-tgħammir	146	147	148	149	150
35. "Mhux użat"	151	152	153	154	155
36. "Mhux użat"	156	157	158	159	160
37. "Mhux użat"	161	162	163	164	165
38. Mogħoż, mogħżiet għat-tgħammir	166	167	168	169	170
39. Mogħoż oħrajn	171	172	173	174	175
40. Nagħaġ nisa	176	177	178	179	180
41. Nagħaġ oħra	181	182	183	184	185
42. "Mhux użat"	186	187	188	189	190
43. Ħnienes	191	192	193	194	195
44. Ħnieżer nisa għat-tgħammir	196	197	198	199	200
45. Ħnieżer għat-tismin	201	202	203	204	205
46. Ħnieżer oħrajn	206	207	208	209	210
47. Tiġieġ għall-mejda	211	212	213	214	215
48. Tiġieġ li jbidu	216	217	218	219	220
49. Tjur oħra	221	222	223	224	225
50. Annimali oħrajn	—	227	—	229	—

E. XIRI U BEJGH TA' ANNIMALI ĦAJJIN

Numru tal-intestatura u deskrizzjoni	Xiri ta' annimali	Bejgh ta' annimali	Konsum tar-razzett u benefiċċji in natura
	(1)	(2)	(3)
51. Ekwini	231	232	233
52. Baqar	234	235	236
53. "Mhux użat"	237	238	239
54. Nagħaġ	240	241	242
55. Mogħoż	243	244	245
56. Ħnieżer	246	247	248
57. Tjur	249	250	251
58. Annimali oħrajn	252	253	254

F. SPEJJEŻ

Numru tal-intestatura u deskrizzjoni	Numru tas-serje
Spejjeż ta' xoghol u ta' makkinarju	
59. Pagi u sigurtà soċjali	259
60. Xoghol ta' kuntratti u ta' kiri ta' makkinarju	260
61. Manutenzjoni prezenti ta' makkinarju u apparat	261
62. Karburanti u lubrikanti tal-muturi	262
63. Spejjeż ta' karozzi	263
Spejjeż speċifiċi għall-bhejjem	
<i>Għalf tal-bhejjem mixtrija:</i>	
64. Għalf tal-bhejjem ikkonċentrat għal merhliet li jirgħu (ekwini, baqar, nagħaġ, mogħoż)	264
65. Għalf mhux raffinat għal bhejjem li jirgħu (ekwini, baqar, nagħaġ, mogħoż)	265
66. Għalf għall-ħnieżer	266
67. Għalf għat-tjur u għal annimali żgħar oħrajn	267
<i>Għalf tal-bhejjem magħmul fir-razzetti u wżat fir-razzetti għal:</i>	
68. Merhliet li jirgħu (ekwini, baqar, nagħaġ, mogħoż)	268
69. Ħnieżer	269
70. Tjur u annimali żgħar oħrajn	270
71. Spejjeż speċifiċi oħrajn marbutin ma' annimali ħajjin	271
Spejjeż speċifiċi marbutin mal-uċuħ tar-raba'	
72. Żerriegħa u nebbieta mixtrija	272
73. Żerriegħa u nebbieta mkabbra u wżati fir-razzett	273
74. Fertilizzanti u sustanzi li jtejbu l-ħamrija	274
75. Prodotti għall-ħarsien tal-uċuħ tar-raba'	275
76. Spejjeż speċifiċi oħrajn marbutin mal-uċuħ	276
77. Spejjeż speċifiċi ta' forestrija	277
Spejjeż ġenerali u regolari tar-razzetti	
78. Manutenzjoni ta' titjib tal-art u bini	278
79. Elettriku	279
80. Karburanti għat-tishin	280
81. Ilma	281
82. Assigurazzjoni	282
83. Taxxi u drittijiet oħrajn	283
84. Spejjeż ġenerali u regolari oħrajn tal-biedja	284
Spejjeż marbutin mal-art	
85. Kera mħallsa	285
86. Li minnhom: kera mħallsa għall-art	286
87. Assigurazzjoni għall-bini tar-razzetti	287
88. Taxxi fuq art u bini	288
Interessi mħallsa	
89. Interessi u ħlasijiet finanzjarji mħallsa, fit-total	289
90. Interessi u ħlasijiet finanzjarji mħallsa għall-art u għall-bini	290
91. Li minnhom: għax-xiri tal-art	291
92. Interessi u ħlasijiet finanzjarji mħallsa fuq self għal kapital u lill-kredituri	292
93. Spejjeż totali	293

G. ART U BINI, ANNIMALI MEJTIN U KAPITAL LI JIĊĊIRKOLA

Numru tal-intestatura u deskrizzjoni	"Mhux użat"		Valutazzjoni tal-ftuh	Investiment		Bejgh	Svalutazzjoni	Valutazzjoni tal-gheluq
				Qabel it-tnaqqis ta' sussidji	Sussidji			
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
94. Art agrikola, Bini u drittijiet, li minnhom:	294	295	296	297	298	299	300	301
95. Art agrikola	302	303	304	305	306	307	308	309
96. Uċuh tar-raba' permanenti	310	311	312	313	314	315	316	317
97. Benefikati fuq l-art	318	319	320	321	322	323	324	325
98. Bini fir-razzetti	326	327	328	329	330	331	332	333
99. Spejjeż ta' akkwisizzjoni, kwoti u drittijiet oħrajn.	334	335	336	337	338	339	340	341
100. Art tal-foresti inkluż injam wieqaf	342	343	344	345	346	347	348	349
101. Makkinarju u apparat	350	351	352	353	354	355	356	357
102. Kapital li jiċċirkola	358	359	360	361	362	363	364	365
103. Total	366	367	368	369	370	371	372	373

H. DJUN

Numru tal-intestatura u deskrizzjoni	Valutazzjoni tal-ftuh				Valutazzjoni tal-gheluq			
	Total	Li minnhom għal:			Total	Li minnhom għal:		
		Art u bini		Assi oħra		Art u bini		Assi oħra
		Total	Li minnhom art			Total	Ta' liema art	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
104. Self għal żmien twil jew medju	374	375	376	377	378	379	380	381
105. Self u kredituri għal żmien qasir	382	383	384	385	386	387	388	389
106. Total	390	391	392	393	394	395	396	397

I. TAXXA FUQ IL-VALUR MIŻJUD (VAT)

Numru tal-intestatura u deskrizzjoni		Numru tas-serje
107.	Sistema ta' VAT	400
	Subdivizjoni tas-sistema ta' VAT (Spanja, Franza u l-Italja)	401
	L-intestaturi 108 sa 111 għandhom jimtlew biss meta tiġi applikata sistema agrikola jew sistema simili	
108.	VAT fuq il-bejgh	402
109.	VAT fuq xiri	403
110.	VAT fuq investimenti	404
111.	VAT rimborzat mill-awtoritajiet tat-taxxa	405

J. GHOTJIET U SUSSIDJI

Iridu jingħataw id-dettalji kollha

Numru tal-intestatura	Deskrizzjoni	Kodiċi ⁽¹⁾	Ammont
112	Ghotjiet u sussidji hlief dawk għal spejjeż u xiri ta' annimali	—	408
113	Li minnhom: 20 kodiċi "miftuħa" li jikkorrispondu mal-kategoriji definiti fl-Anness II	409 ...	sa ... 448
114	Ghotjiet u sussidji fuq spejjeż	—	449
115	Li minnhom: 10 kodiċi "miftuħa" jikkorrispondu mal-intestaturi għall-ispejjeż involuti hawn-hekk (intestaturi 59 sa 89)	450 ...	sa ... 469
116	Ghotjiet u sussidji fuq ix-xiri ta' annimali	—	470
117	Li minnhom: 5 kodiċi "miftuħa" jikkorrispondu mal-intestaturi għall-kategoriji ta' annimali mixtrija (intestaturi 51 sa 58)	471 ...	sa ... 480
118	Total ta' ghotjiet u sussidji	—	481
119	"Mhux użat"	—	482
	Differenzi minn snin ta' kontijiet preċedenti	—	483

⁽¹⁾ Dahhal l-intestatura għall-kategoriji ta' annimali, prodotti, spejjeż jew forom ta' għajjuna diretta kkonċernati.

K. PRODUZZJONI (eskluzi l-annimali) (intestaturi 120 sa 375)

Prodott (intestatura)	Tip ta' wiċċ tar-raba' (kodiċi)	Dejta nieqsa (kodiċi)	Żona	Produzzjoni għas-sena tal-kontijiet	Valutazzjoni tal-ftuh	Bejgħ	Konsum tar-razzett u benefiċċji in natura	Valutazzjoni tal-għeluq	Użu tar-razzett
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
488	489	490	491	492	493	494	495	496	497
498	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	⁽¹⁾

⁽¹⁾ L-ahhar numru tas-serje = 487 + (10 × numru ta' prodotti mdahhla).

L. KWOTI U DRITTIJET OHRAJN

Kwota jew Dritt	Tip ta' kodiċi tad-dejta		Hlasijiet (xiri/tehid b'kera kera.)	Dhul (xiri/tehid b'kera kera.)	Valutazzjoni tal-ftuh	Svalutazzjoni	Valutazzjoni tal-gheluq	Kwantità	Taxxi (inkuża taxxa addizzjonali)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Kodiċi 1 = dahliet relatati ma'assi Kodiċi 2 = dhul relatat mal-qligh	Mhux użat	Kodiċi 1 = valur tax-xiri Kodiċi 2 = hlasijiet għall-użu	Kodiċi 1 = valur tal-bejgħ Kodiċi 2 = dhul għall-użu	Kodiċi 1 = valur Kodiċi 2 = Mhux użat	Kodiċi 1 = valur Kodiċi 2 = Mhux użat	Kodiċi 1 = valur Kodiċi 2 = Mhux użat		Kodiċi 2 = valur

M. HLAS DIRETT skont ir-Regolament Nru 1782/2003 ⁽¹⁾ (intestaturi 601 sa 680 u 700 sa 772)

Prodott jew tahlit ta' prodott (intestatura)			Numru ta' unitajiet bażiċi għal hlasijiet	Għajjuna totali	Ammont ta' referenza				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Mhux użat	Mhux użat							Mhux użat

N. DETTALJI TA' XIRI U BEJGħ TA' ANNIMALI ĦAJJIN

Kategorija ta' annimali ħajjin (intestatura)			Numru ta' annimali mixtriġja	Valur tax-xiri	Numru ta' annimali miġjuga	Valur tal-bejgħ			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Mhux użat	Mhux użat							Mhux użat

⁽¹⁾ ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1.

ANNEX II

DEFINIZZJONIJIET U ISTRUZZJONIJIET RIGWARD IL-PROSPETT

I. DEFINIZZJONIJIET ĠENERALI U STRUZZJONIJIET

(a) Id-dejta fuq il-prospett tal-farm għandha tkun rrelata ma' kumpanija agrikola waħda u ma' sena tal-kontijiet waħda ta' 12-il xahar konsekuttiv.

(b) Id-dejta fil-prospett tal-farm tikkonċerna esklussivament il-kumpaniji agrikoli. Din id-dejta tirreferi għal attivitajiet tal-istabbiliment innifsu u sew mill-foresterija kif ukoll mit-turiżmu konness mal-farm, jekk dan ikun fl-oku. Xejn konness ma' attivitajiet mhux agrikoli tad-detentur jew tal-familja tiegħu, jew ma' xi pensjoni, wirt, kontijiet bankarji privati, proprjetà esterna għall-kumpanija agrikola, tassazzjoni personali, assigurazzjoni privata, eċċ., ma għandu jiġi kunsidrat waqt it-tnejn tal-prospett tal-farms.

Meta r-risorsi ta' produzzjoni tal-azjenda (xogħol, makkinarju jew apparat imħallas jew mhux imħallas) jintużaw sabiex iżidu l-assi fissi (kostruzzjoni jew tiswijiet kbar ta' makkinarju, kostruzzjoni, tiswijiet kbar jew anki hatt ta' bini, thawwil jew qtugħ ta' sigar tal-frott), l-ispejjeż relattivi — jew stima tagħhom — ma għandhomx jiġu inklużi fl-ispejjeż tal-operat tal-azjenda. F'kull każ, l-ispejjeż tax-xogħol u s-siġhat maħduma għall-produzzjoni ta' assi fissi għandhom jiġu esklużi kemm mill-ispejjeż kif ukoll mill-informazzjoni dwar xogħol. F'każijiet eċċezzjonali, jekk ċerti spejjeż (apparti minn spejjeż ta' xogħol) użati fil-produzzjoni ta' assi fissi ma jistgħux jiġu kalkulati separatament (eż. użu tat-trakter tal-azjenda) u jekk dawn l-ispejjeż jiġu mbagħad inklużi taħt spejjeż, stima ta' dawn l-ispejjeż kollha użati fil-produzzjoni ta' assi fissi għandha tiddaħhal taħt l-intestatura 181 (prodotti u rċevuti oħrajn).

F'kull każ, il-valur tal-assi fissi prodotti għandu jiġi evalwat fuq il-bażi ta' kemm iqumu (inkluż il-valur tax-xogħol imħallas u/jew mhux imħallas) u jrid jiġi miżjud mal-valur tal-assi fissi mogħti taħt l-intestaturi 94 sa 101.

(c) Informazzjoni mogħtija fi prospett ta' razzett għandha tittiehed minn kontijiet li jikkonsistu f'entraturi li jkunu saru sistematikament u regolament matul is-sena tal-kontijiet.

(d) Id-dejta tal-kontabbiltà għandha tiġi espressa f'termini monetarji:

— jew mingħajr VAT,

— jew bil-VAT fiċ-ċirkostanzi msemmija hawn isfel (ara l-intestaturi 107 sa 111).

(e) Id-dejta tal-kontabbiltà espressa f'termini monetarji ma għandhiex tinkludi għotjiet u sussidji. Għotjiet u sussidji jfissru kull forma ta' għajnuna diretta minn fondi pubbliċi li riżultaw firċevuta specifika (ara l-intestaturi 112 sa 118).

(f) Rigward l-għotjiet u s-sussidji:

— Fit-tabella G, l-għotjiet u s-sussidji li għandhom jiġu inklużi huma dawk li jkunu rċevuti matul is-sena ta' kontijiet, inkluż dawk irċevuti għal investimenti li jkunu saru fis-sena ta' kontabbiltà preċedenti.

— Fit-tabella J jiġu rreġistrati:

— Il-ħlasijiet diretti kollha li jikkonċernaw il-produzzjoni, iż-żoni jew l-annimali huma relatati mas-sena ta' kontijiet kurrenti, anke jekk ikunu għadhom ma ġewx irċevuti.

— Għal ħlasijiet ta' żvilupp rurali, huma biss l-ammonti li ġew irċevuti matul is-sena ta' kontijiet li għandhom jiġu entrati.

— Fit-tabella M, il-ħlasijiet diretti rreġistrati huma rrelatati ma' żoni jew annimali preżenti matul is-sena ta' kontijiet kurrenti, anke jekk għadhom ma ġewx irċevuti.

(g) L-informazzjoni fi prospett ta' razzett għandha tingħata skond l-unitajiet li ġejjin u bil-grad ta' reqqa li ġejjin:

— valuri: valuri fewro jew unitajiet tal-munita nazzjonali mingħajr punti decimali. Madanakollu, għal muniti nazzjonali fejn l-unità tirrappreżenta valur relattiv baxx meta mqabbel mal-Ewro, jista' jiġi miftiehem bejn l-aġenzija ta' koperazzjoni tal-Istat membru involut u l-ekwipaġġ tal-Kummissjoni li jmessi n-Netwerk Komunikattiva Informattiva dwar Kontijiet tal-farms, li l-valuri ta' unitajiet ta' munita nazzjonali jiġu espressi bħala mijiet jew eluf,

- kwantitajiet fiżiċi: bhala kwintali ($q = 100$ kg) hlief fil-każ ta' bajd, li għandhom jiġu espressi feluf, u nbid u prodotti rrelattati li għandhom jiġu espressi bhala ettolitri,
- erja: bhala ares, hlief fil-każ tal-faqqieġh li għandu jiġi espress bhala metri kwadrati tal-erja totali bl-uċuh tar-raba',
- medja ta' numru ta' animali hajjin: sa post decimali wiehed, hlief fil-każ tat-tjur u fniek, li għandhom jinghataw bhala numri shah, u nahal li għandhom jinghataw skond in-numru ta' garer okkupati,
- unitajiet ta' xogħol: sa żewġ postijiet decimali.

Pożizzjonijiet fissi (ara t-Tabelli A sa J tal-Anness I) fejn ma jrid jiġi indikat xejn għandhom jimtlew b'zero.

Fir-rigward tal-prodotti mdahhla fit-Tabella K, it-transazzjonijiet relatati ma' kwoti u drittijiet preskritti oħrajn imdahhla fit-Tabella L, forom ta' hlasijiet diretti mdahhla fit-Tabella M u dettalji ta' xiri u bejgħ ta' animali hajjin mdahhla fit-Tabella N, għandu jinkiteb żero fil-pożizzjonijiet fejn ma jrid jiġi indikat xejn.

II. DEFINIZZJONIJIET U STRUZZJONIJIET FIR-RIGWARD TA' OĠĠETTI INDIVIDWALI FIL-PROSPETT TAL-FARM

A. INFORMAZZJONI ĠENERALI DWAR L-AZJENDA

1. Numru tal-azjenda

Għandu jiġi assenjat numru lil kull kumpanija li tirritorna meta din tintagħzel għall-ewwel darba. L-azjenda żzomm dan in-numru permanentement għat-tul ta' żmien sakemm tiġi inkluża fin-netwerk komunikattiv dwar żamma ta' kontijiet. Ladarba numru jiġi assenjat ma jistax jinghata lil kumpanija oħra.

Madanakollu, jekk l-azjenda tgħaddi minn bidla fundamentali, u partikolarment meta din il-bidla tkun ir-riżultat ta' subdiviżjoni f'zewġ kumpaniji separati jew ta' inkorporazzjoni ma' kumpanija oħra, tista' titqies bhala kumpanija ġdida. F'dan il-każ għandu jiġi assenjat numru ġdid għaliha. Bidla fit-tip ta' biedja Prattikata fl-azjenda ma tohloqx il-htieġa għal numru ġdid. Meta konfużjoni ma' xi kumpanija oħra li tirritorna tista' tirriżulta mill-fatt li l-kumpanija żzomm in-numru li jkollha (eż. meta jinholqu subdiviżjonijiet reġjonali godda), in-numru għandu jinbidel. Tabella li turi l-ekwivalenza tan-numri l-godda u l-qodma għandha mbagħad tintbagħat lill-Kummissjoni.

In-numru tal-azjenda jinkludi tliet gruppi ta' indikazzjonijiet skont kif ġej:

Nru tas-serje 1 — *Diviżjoni*: għandu jinghata numru ta' kodiċi, li jikkorrispondi mal-kodiċi mnizżla fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1859/82 ⁽¹⁾.

Nru tas-serje 2 — *Subdiviżjoni*: għandu jinghata numru tal-kodiċi.

Is-subdiviżjonijiet magħzula għandhom ikunu bażati fuq is-sistema komuni ta' klassifikazzjoni tar-reġjuni, msejha n-nomenklatura ta' unitajiet territorjali ta' statistika (NUTS), imwaqqfa mill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej b'koperazzjoni mal-istituti nazzjonali għall-istatistiċi.

F'kull każ, l-Istat Membru konċernat għandu jittrasmetti lill-Kummissjoni tabella li tindika, għal kull subdiviżjoni użata, r-reġjuni korrispondenti skond in-NUTS, kif ukoll ir-reġjun korrispondenti li fir-rigward tiegħu huma ikkalkulati valuri speċifiċi ta' marigħni standard gross.

Nru tas-serje 3 — *Numru tas-serje tal-azjenda*.

2. Dettalji li jirrigwardaw ir-rekords kompjuterizzati

L-informazzjoni li tikkorrispondi mal-ewwel hames numri tas-serje jikkostitwixxu t-tikketta ta' kumpanija. Dawn huma ripetuti fil-parti ta' fuq ta' kull rekord. Is-sitt datum ta' kull kumpanija jagħti n-numru ta' gruppi ta' informazzjoni indiviżibbli b'10.

3. Forma tal-organizzazzjoni tal-azjenda

1. = Farms individwali (familji): kumpaniji fejn ir-riżultat ekonomiku jkopri l-kumpens għall-kontribuzzjoni ta' xogħol mhux imhallas kif ukoll il-kapital mahruġ mid-detentur/maniġer u l-familja tiegħu stess.
2. = Azjendi ta' shubija (partnerships): kumpaniji fejn ir-riżultat ekonomiku jkopri l-kumpens għall-fatturi ta' produzzjoni mdahhla fl-azjenda mid-diversi shab, li ta' mill-inqas nofshom jipparteċipaw fix-xogħol fuq ir-razzett bhala xogħol mhux imhallas.

⁽¹⁾ ĠU L 205, 13.7.1982, p. 5.

3. = Ohrajn: kumpaniji li ma jużawx xogħol bla hlas u kumpaniji ohrajn mhux klassifikati taht il-kategoriji 1 u 2.

4. Teħid ta' kampjuni nazzjonali u fatturi ta' wżin

Nru tas-serje 20: Il-piż nazzjonali tal-farm ikkalkulat mill-Istat Membru. Il-valuri jridu jiġu ddikjarati f'wiehed għal kull mija.

Nru tas-serje 21:

Nru tas-serje 22:

5. Lokalità tal-azjenda

In-numru mogħti huwa dak ta' l-unità ġeografika bażika l-aktar xierqa (preferibbilment il-parroċċa) fejn tinsab l-azjenda.

Mappa ta' dawn l-unitajiet flimkien mal-membri tagħhom għandha tintbagħat lill-Kummissjoni. Kull tibdiliet sinifikanti fil-fruntieri ta' dawn l-unitajiet ġeografiċi għandhom jinġiebu għall-attenzjoni tal-Kummissjoni.

6. Kategorija tal-azjenda

Nru tas-serje 32 — *Biedja Organika*: għandha tingħata indikazzjoni jekk l-azjenda tapplikax metodi ta' produzzjoni organika, skond it-tifsira tar-Regolament (KEE) Nru 2092/91, partikolarment l-Artikolu 6. In-numri tal-kodiċi li ġejjin għandhom jiġu użati:

1. = l-azjenda ma tapplikax metodi ta' produzzjoni organika;

2. = l-azjenda tapplika biss metodi ta' produzzjoni organiċi;

3. = l-azjenda qiegħda taqleb għal metodi ta' produzzjoni organika jew tapplika metodi ta' produzzjoni kemm organiċi kif ukoll ohrajn.

Nru tas-serje 33: Kodiċi tat-tip ta' biedja tal-azjenda skond l-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 85/377/KE⁽¹⁾ fil-hin tal-ghażla għas-sena tal-kontijiet involuta.

Nru tas-serje 34: Kodiċi tat-tip ta' biedja tal-azjenda skond l-Anness II għad-Deċiżjoni 85/377/KE fuq il-baži tad-dejta tal-kontabbiltà għas-sena involuta.

Nru tas-serje 35: Kodiċi ta' klassifikazzjoni skond id-daqs ekonomiku tal-azjenda (b'konformità mal-Anness III tad-Deċiżjoni 85/377/KE) fil-hin tal-ghażla għas-sena tal-kontijiet involuti.

Nru tas-serje 36: Kodiċi ta' klassifikazzjoni skond id-daqs ekonomiku tal-azjenda b'konformità mal-Anness II għad-Deċiżjoni 85/377/KE fuq il-baži tad-dejta tal-kontabbiltà għas-sena involuta.

7. Dati ta' għeluq ta' kontijiet u holqien tal-medja informattiva

Nru tas-serje 37 — *Data ta' għeluq tas-sena tal-kontijiet*: eż. 30.6.2009 jew 31.12.2009.

Nru tas-serje 38 — *Data ta' holqien tal-medja informattiva*: eż. 15.8.2010.

8. Żona inqas vantaġġata

Għandha tingħata indikazzjoni ta' jekk il-maġġoranza taż-żona agrikola utilizzata tal-azjenda tinsabx f'żona koperta mill-Artikoli 18 sa 20 tar-Regolament (KE) Nru 1257/1999⁽²⁾. In-numri tal-kodiċi li ġejjin għandhom jiġu użati:

1. = il-maġġoranza taż-żona agrikola utilizzata ma tinsabx f'żona inqas vantaġġata, skond it-tifsira tal-Artikoli 18 sa 20 tar-Regolament (KE) Nru 1257/1999;

⁽¹⁾ ĠU L 220, 7.8.1985, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 160, 26.6.1999, p. 80.

2. = il-maġġoranza taż-żona agrikola utilizzata tinsab f'żona inqas vantaġġata, skond it-tifsira ta' l-Artikoli 19 sa 20 tar-Regolament (KE) Nru 1257/1999;
3. = il-maġġoranza taż-żona agrikola utilizzata tal-azjenda tinsab f'żona muntanjuża skond it-tifsira ta' l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1257/1999;
4. = iż-żoni huma tant żgħar u numerużi f'dawn l-Istati Membri li l-informazzjoni mhix sinifikanti.

9. Dettalji oħrajn li jirrigwardaw l-azjenda

Nru tas-serje 40 — *ŻAU saqwija* Żona agrikola utilizzata iżda mhux taht il-ħġieġ, attwalment imsaqqija matul is-sena permezz ta' apparat fiss jew li jiċċaqqaq, irrISPETTIVAMENT mill-proċess użat (bexxiexa, tisqija permezz ta' kwantità kbira ta' ilma).

Nru tas-serje 41 — *Għoli*

L-għoli għandu jiġi indikat permezz tan-numru tal-kodiċi korrispondenti:

1. = il-maġġor parti tal-azjenda tinsab f' < 300 m;
2. = il-maġġor parti tal-azjenda tinsab f'300 m sa 600 m;
3. = il-maġġor parti tal-azjenda tinsab f' > 600 m;
4. = informazzjoni mhix disponibbli.

Nru tas-serje 42 — *Riġhi fuq muntanji jew fuq merġhat oħrajn mhux inkluzi fiż-ŻAU*: Numru (shih) ta' granet ta' riġhi mill-unità ta' annimali hajjin (LSU) minn animal tal-farms fuq l-art mhux inkluzi fiż-ŻAU.

Il-jum ta' riġhi LSU huwa unita' ekwivalenti għar-riġhi f'jum wiehed minn baqra waħda tal-halib, jew bhima tal-fart waħda jew żiemel ikbar minn sentejn. Il-granet ta' riġhi għal baqar u żwiemel iżgħar minn sentejn, mogħoż u naghag jinqelbu fi granet ta' riġhi għal kull LSU billi jiġi applikati l-koeffiċjenti 0,5, 0,2 u 0,15 rispettivament.

Nru tas-serje 43 — *Żona totali taht kenn*: espressa bhala ares li fuqha, fil-principju, l-uċuh tar-raba' tat-tip 5 jistgħu jitkabbru: i.e. uċuh tar-raba' 138, 141 u 156 kif ukoll uċuh tar-raba' 143, 285 u 157 tat-tip 5.

"Taht kenn" tfisser serer, oqfsa permanenti u mini aċċessibbli imma ma tinkludix mini tal-plastik mhux aċċessibbli, cloches jew kull tip ta' qafas ieħor li jista' jingarr (ara d-definizzjoni għall-uċuh tar-raba' 138, 141 u 156 fit-Tabella K).

Erja "totali" tfisser l-erja totali tal-wiċċ tal-art "taht kenn", irrISPETTIVAMENT mill-użu (għaldaqstant għandhom jiġu inkluzi l-mogħdijiet). Fir-rigward ta' serer b'hafna sulari l-erja tal-wiċċ għandha tingħadd darba biss.

Nru Tas-Serje 44 — *Żona ta' Fondi Strutturali*: għandha tingħata indikazzjoni ta' jekk il-maġġoranza taż-żona agrikola użata tal-azjenda hijiex f'żona koperta bl-Artikoli 5, 6, jew 8 tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006. In-numri tal-kodiċi li ġejjin għandhom jiġu użati:

6. = il-maġġoranza taż-żona agrikola użata tal-azjenda qiegħda f'żona ta' Objettiv ta' Konverġenza, fit-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006, u b'mod partikolari l-Artikolu 5;
7. = il-maġġoranza taż-żona agrikola użata tal-azjenda qiegħda f'żona ta' Objettiv tal-Kompettività Reġjonali u Impjiegi, fit-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006, u b'mod partikolari l-Artikolu 6;
8. = il-maġġoranza taż-żona agrikola użata tal-azjenda qiegħda f'żona eliġibbli għal għajna ta' transizzjoni, fit-tifsira tal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006.

Serje Nru 45 — Żoni b'restrizzjonijiet ambjentali: għandha tinghata indikazzjoni ta' jekk il-maġġoranza taż-żona agrikola uttilizzata tal-azjenda tinsabx f'żona koperta mill-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005. In-numri tal-kodiċi li ġejjin għandhom jiġu użati:

1. = il-parti l-kbira taż-żona agrikola użata tal-azjenda mhijiex f'żona eliġibbli għall-ħlasijiet ta' Natura 2000, jew ħlasijiet irrelatati mad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, fit-tifsira ta' l-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005;
2. = il-parti l-kbira taż-żona agrikola użata tal-azjenda hija f'żona eliġibbli għall-ħlasijiet ta' Natura 2000, jew ħlasijiet irrelatati mad-Direttiva 2000/60/KE, fit-tifsira ta' l-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005.

B. TIP TA' OKKUPANZA TAŻ-ŻAU

L-art ta' kumpaniji miżmuma komunament bejn żewġt iħab jew iżjed għandha tiġi reġistrata bħala okkupata mis-sid, mikrija jew taħt skema ta' qsim ta' wċuh tar-raba' skont l-arranġament fis-seħħ bejn l-iħab.

10. ŻAU okkupata mis-sid

Żona agrikola uttilizzata (art mahruta, art bil-ħaxix u merġha permanenti, uċuh tar-raba' permanenti) li tagħha l-bidwi huwa s-sid, inkwilin għal għomorha jew id-detentur tal-kirja u/jew ŻAU taħt kondizzjonijiet simili. Tinkludi art mikrija lil oħrajn lesta biex tinżera' (intestatura 149).

11. ŻAU mikrija

Żona agrikola uttilizzata (art mahruta, art bil-ħaxix u merġha permanenti, uċuh tar-raba' permanenti) maħduma minn persuna li ma hijiex is-sid, l-inkwilin għal għomorha jew id-detentur tal-kirja, li tikri l-imsemmija żona (il-qbiela jithallsu fi flus kontanti u/jew oġġetti; din ġeneralment tkun iffissata bil-quddiem, u normalment ma tvarjax skont ir-riżultati tal-biedja) u/jew żona agrikola uttilizzata mikrija taħt kondizzjonijiet simili.

Iż-żona mikrija ma tinkludix art li l-ħsad tagħha jinxtara bħala wiċċ tar-raba' wieqaf. Is-somom imħallsa għax-xiri tal-uċuh tar-raba' wieqaf għandhom jingħataw fit-Tabella F taħt l-intestaturi 65 sa 67 (għalf tal-bhejjem mixtri) fil-każ ta' art bil-ħaxix jew uċuh tar-raba' li jintużaw bħala għalf għall-annimali u taħt l-intestatura 76 (spejjeż speċifiċi oħrajn marbutin mal-uċuh tar-raba' fil-każ ta' uċuh tar-raba' li jistgħu jitpoġġew fis-suq (prodotti li normalment jitpoġġew fis-suq). Uċuh tar-raba' li jitpoġġew fis-suq li jinxtraw wieqaf għandhom jingħataw mingħajr ma tiġi speċifikata ż-żona involut (ara l-istruzzjoni li tirrigwarda ż-żona, kolonna 4, Tabella K).

Art mikrija għal inqas minn sena fuq bażi okkazjonali u l-produzzjoni tagħha hija stmata b' mod simili għal art li l-ħsad tagħha jinxtara bħala wiċċ tar-raba' wieqaf.

12. ŻAU taħt sistemi ta' qsim ta' uċuh tar-raba'

Żona agrikola uttilizzata (art mahruta, art bil-ħaxix u merġha permanenti, uċuh tar-raba' permanenti) maħduma miċ-ċessjonant u minn min jaqsam l-uċuh tar-raba' fuq il-baži ta' fteħim ta' qsim tal-uċuh tar-raba' u/jew żona agrikola uttilizzata maħduma fuq kondizzjonijiet simili.

C. XOGHOL

Xogħol ifisser il-persuni kollha mqabbda fuq xogħol fuq ir-razzett waqt is-sena tal-kummerċ (ara minn hawn 'l quddiem). Madanakollu, dan ma jinkludix persuni li jkunu għamli dan ix-xogħol f'isem persuna jew impriża oħra (kuntratt ta' xogħol agrikolu, li l-ispejjeż tiegħu jidhru fit-tabella F taħt l-intestatura 60).

Fil-każ ta' assistenza reċiproka bejn kumpaniji, meta din l-assistenza reċiproka tkun tikkonsisti fi skambju ta' xogħol, l-assistenza reċiproka li kumpanija waħda tirċievi trid tkun ekwivalenti fil-prinċipju għall-assistenza li tagħti, il-hin maħdum mill-haddiema tal-farm u l-pagi relatati li huma speċifikati fil-prospett tal-farm.

⁽¹⁾ ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1.

Xi kultant l-assistenza li tinghata tista' tiġi kumpensata b'assistenza ta' xorta oħra (eż. għajnuna f'forma ta' xogħol tista' tiġi kumpensata bil-provvista ta' makkinarju). Meta l-iskambju ta' servizzi ikun fuq skala limitata, xejn ma għandu jiġi indikat fuq il-prospett tal-farm (fl-eżempju mogħti hawn fuq, l-għajnuna li tkun ingħatat ma tintweriex taħt xogħol; spejjeż ta' makkinarju, madanakollu, jinkludu l-ispejjeż li wiehed ipoġġi l-makkinarju għad-dispożizzjoni ta' haddiehor). F'każijiet eċċezjonali meta l-iskambju ta' servizzi jkun fuq skala kbira, il-proċedura hija wahda minn dawn li ġejjin:

- (a) assistenza li tinghata fil-forma ta' xogħol tiġi kkumpensata b'servizz ta' tip ieħor (eż. il-provvista ta' makkinarju): il-hin ta' xogħol li wiehed jirċievi għandu jiġi mniżżel bhala xogħol imhallas fuq razzett (intestatura 20 jew 21, skont jekk ix-xogħol fuq ir-razzett isirx fuq bażi regolari jew le); il-valur tal-assistenza mogħtija għandu jitniżżel kemm bhala produzzjoni taħt l-intestatura korrispondenti (f'dan l-eżempju, l-intestatura 177 "Xogħol ta' kuntratti għal oħrajn, inkluż il-kiri ta' apparat") kif ukoll bhala spiża (taħt l-intestatura 59 "Pagi u sigurtà soċjali");
- (b) assistenza mogħtija fil-forma ta' xogħol hija kumpensata minn servizzi ta' xorta differenti (eż. il-provvista ta' makkinarju): f'din is-sitwazzjoni l-hin ta' xogħol ipprovdut u kull pagi relattati ma għandhomx jiġu kunsidrati; il-valur tas-servizz li jirċievu għandu jitniżżel bhala dħul taħt l-intestatura korrispondenti (f'dan l-eżempju, l-intestatura 60 "Xogħol ta' kuntratti u kiri ta' makkinarju").

Għandha ssir distinzjoni bejn il-kategoriji ta' xogħol li ġejjin:

A. **Xogħol regolari mhux imhallas**

Xogħol mhux imhallas jew xogħol li jirċievi inqas remunerazzjoni (fi flus kontanti jew mod ieħor) mill-ammont normalment imhallas għas-servizzi mogħtija (dan il-hlas ma għandux jidher fl-ispejjeż ta' l-farm) u li waqt is-sena tal-kontijiet ippartecipa (barra vaganzi normali) għal mill-inqas ġurnata shiha ta' kull ġimgħa.

Persuna impjegata regolarment imma li, għal raġunijiet speċjali, ġiet imqabbda fuq ir-razzett biss għal perjodu limitat fis-sena tal-kontijiet għandha tiddaħhal xorta wahda (għan-numru ta' sigħat li tkun attwalment haċmet) bhala xogħol regolari.

Il-każijiet li ġejjin jew oħrajn simili jistgħu jinqalghu:

- (a) kondizzjonijiet speċjali ta' produzzjoni fuq ir-razzett li għalihom ma huwiex meħtieġ xogħol matul is-sena: eż. kumpaniji taż-żebbuġ jew ta' l-gheneb, u farms li jispeċjalizzaw fit-tismin stagionali ta' annimali jew fil-produzzjoni ta' frott jew hxejjex fil-berah;
- (b) nuqqas mix-xogħol iżda mhux minhabba vaganzi normali, eż. servizz militari, mard, diġrazzji, maternità, lif estiż, eċċ.;
- (c) shubija jew tluq mill-kumpanija;
- (d) waqfien totali ta' xogħol tal-azjenda minhabba kawzi aċċidentali (għargħar, nar, eċċ.).

Dawn li ġejjin huma subkategoriji:

13. **Detentur/manager**

Persuna li tassumi responsabbilta' ekonomika u legali għall-kumpanija u li tiehu hsieb it-tmexxija ta' kuljum. Fil-każ ta' arrangamenti ta' qsim ta' uċuh tar-raba', min jaqsam l-uċuh tar-raba' huwa indikat bhala detentur/-manager.

14. **Detentur/mhux manager**

Persuna li tassumi responsabbilta' ekonomika u legali għall-kumpanija mingħajr ma tiehu hsieb it-tmexxija ta' kuljum.

15. **Manager/mhux detentur**

Persuna li tiehu hsieb it-tmexxija ta' kuljum tal-azjenda mingħajr ma tassumi responsabbilta' ekonomika u legali għaliha.

16. Mara/Raġel tad-detentur(i)**17. Xogħol iehor regolari mhux imhallas**

Xogħol regolari mhux imhallas mhux inkluż fl-intestaturi preċedenti. Tinkludi wkoll il-foreman u l-assistenti managers li ma humiex responsabbli għat-tmexxija tal-farm kollu.

B.18. Xogħol każwali u staġonali mhux imhallas

Xogħol mhux imhallas li ma jkun sar regolarment fl-azjenda waqt is-sena tal-kontijiet għandu jingħadd taht din l-intestatura.

C. Xogħol regolari imhallas

Xogħol imhallas (bhala flus kontanti u/jew oġġetti) fuq l-iskala normali għal servizzi mogħtija u li waqt is-sena tal-kontijiet (eskluzi vaganzi normali) maħduma għal mill-inqas għurata sħiħa fil-gimgha għall-kumpanija.

Għandhom jintwerew is-subkategoriji li ġejjin:

19. Manager tal-farm

Persuna b'salarju responsabbli għat-tmexxija ta' kuljum tal-azjenda.

20. Oħrajn

Kull xogħol iehor imhallas regolarment (hliet għall manager tal-azjenda li għandu salarju) għandu jingħadd taht din l-intestatura. Tinkludi wkoll il-foreman u l-assistenti managers li ma humiex responsabbli għat-tmexxija tal-farm kollu.

D.21. Xogħol imhallas każwali u staġonali

Haddiema mhallsa li ma hadmex regolarment waqt is-sena tal-kontijiet (inkludi haddiema parzjali) għandhom jingħaddu taht din l-intestatura.

KOLONNI FIT-TABELLA C

Funzjonijiet (kodiċi) (kolonna 1, pożizzjonijiet 51, 55, 59, 63 u 67)

Il-funzjoni hija indikata minn numru ta' kodiċi, i.e.:

1. = detentur/manager;

2. = detentur/mhux manager;

3. = manager/mhux detentur.

Meta l-funzjoni tkun issir minn diversi persuni (eż. żewġt ahwa, missier u iben, eċċ) kull wiehed għandu jtniżżel f'ordni dixxendenti ta' responsabbiltà; f'każ ta' responsabbiltà indaq, għandha tintuża ordni dixxendenti tal-età. Għaldaqstant l-informazzjoni li tirrigwarda l-persuna li tassumi l-ikbar responsabbiltà għandha tiġi mniżżla fil-pożizzjonijiet 51 sa 54; dik li tirrigwarda l-persuna li għandha inqas responsabbiltà fil-pożizzjonijiet 55 sa 58, eċċ.

Numru ta' persuni (kolonna 1, pożizzjonijiet 71 u 74)

In-numru ta' konjugi u n-numru ta' persuni fil-kategorija "Xogħol iehor regolari mhux imhallas" għandu jiġi indikat. Meta jkun hemm diversi detenturi, jista' jkun hemm iktar minn konjugi wiehed.

Sena tat-twelid (kolonna 2)

Is-sena ta' twelid għandha tingħata biss fir-rigward tad-detentur(i) u/jew manager(s) (kategoriji 13 sa 15 u 19) u għandhom jintużaw l-aħħar żewġ figuri tas-sena.

Il-forza tax-xogħol totali: numru ta' unitajiet annwali (kolonna 3)

Il-forza tax-xogħol regolarment impjegata għandha tinqaleb f'unitajiet annwali ta' xogħol. Unità waħda annwali ta' xogħol hija ekwivalenti għal persuna waħda li taħdem il-hin kollu mal-kumpanija. Persuna waħda ma tistax teċċedi ekwivalenti ta' unità waħda ta' xogħol, anki jekk il-hin ta' xogħol attwali tiegħu jeċċedi n-norma għar-reġjun u għat-tip ta' kumpanija. Persuna li ma taħdimx is-sena kollha fl-azjenda tirrappreżenta frazzjon ta' "unità annwali ta' xogħol". L-"unità annwali ta' xogħol" ta' kull persuna ta' din ix-xorta tinkiseb billi wiehed jiddividi l-hin attwali ta' xogħol fis-sena bil-hin normali ta' xogħol fis-sena ta' haddiem il-hin kollu fir-reġjun li qiegħed jiġi kunsidrat u fl-istess tip ta' kumpanija.

Fil-każ ta' haddiema li huma inqas kapaci l-ekwivalent ta' unità ta' xogħol annwali għandha titnaqqas b' mod proporzjonat mal-kapacitajiet tagħhom.

Hin maħdum (kolonna 4)

Il-hin maħdum għandu jiġi indikat f'sigħat. Dan għandu jirreferi għall-hin attwalment iddedikat għax-xogħol tal-azjenda. Fil-każ ta' haddiema li huma inqas kapaci l-hin maħdum għandu jiġi mnaqqas bi proporzjon mal-kapacitajiet tagħhom.

Il-hin maħdum minn haddiema li jaħdmu biċċa biċċa għandu jiġi smat billi jiġi diviz l-ammont totali mhallas għax-xogħol, bil-paga fis-siegha għal haddiem li huwa impjegat bis-siegha.

Xogħol f'kumpanija agrikola

Xogħol fl-azjenda jinkludi x-xogħol kollu ta' organizzazzjoni, sorveljanza u eżekuzzjoni, kemm manwali kif ukoll amministrattiv, magħmul b'konnessjoni mal-amministrazzjoni normali tal-azjenda, eż.:

- organizzazzjoni u tmexxija finanzjarja (bejgħ u u xiri mill-farms, żamma ta' kotba, eċċ.),
- xogħol fl-għelieqi (ħrit, żriegħ, ħsad, manutenzjoni ta' siġar, eċċ.),
- tġhammir ta' l-annimali (thejjija tal-għalf, tmigh tal-annimali, ħlib, kura tal-annimali, eċċ.),
- thejjija ta' prodotti għas-suq, ħzin u proċessar fir-razzett,
- manutenzjoni ta' bini, makkinarju, apparat, sisien tal-ħaxix, gandotti, eċċ.,
- trasport għall-kumpanija u magħmul mill-haddiema tal-azjenda,
- xogħol iehor direttament konness ma' xogħol fuq razzett:
 - xogħol ta' forestrija fuq boskijiet li jinsabu fl-azjenda agrikola,
 - xogħol li jirrigwarda t-turiżmu (manutenzjoni ta' art li tintuża għall-ikkampjar, għall-iskopijiet jew għar-rekreazzjoni, faċilitajiet għall-irkib taz-żwiemel, kiri ta' kabini, eċċ.) meta dawn ikunu anċillari jew jithalltu max-xogħol tal-azjenda b'tali mod li fil-prattika jkun impossibbli li wiehed jifred l-attivajiet turistiċi mix-xogħol agrikolu normali tal-azjenda (f'dan il-każ id-dhul irrelatat mat-turiżmu għandu jiġi inkluż taht prodotti (ara l-intestatura 179) u dhul tal-farm rispettivament),
 - xogħol ta' kuntratti għall-ohrajn meta dan ikun okkażjonali u magħmul b'apparat tal-farm (il-ħlas għal dan huwa inkluż fil-produzzjoni tal-azjenda).

Dawn li ġejjin ma humiex inklużi fix-xogħol tal-azjenda:

- xogħol fil-produzzjoni ta' assi fissi (xogħol ta' kostruzzjoni jew ta' tiswijiet maġġuri ta' bini jew makkinarju, thawwil ta' ġonna bis-siġar, hatt ta' bini, tagħziq ta' ġonna bis-siġar, eċċ.),
- xogħol magħmul għad-dar tad-detentur jew manager.

D. NUMRU U VALUR TA' ANNIMALI

Wiehed ghandu jagħmel distinzjoni bejn il-kategoriji ta' hażniet li ġejjin:

22. EKWINI (l-etajiet kollha)

Jinkludu wkoll żwiemel, hmir, baġhal wild hmar u debba, baġhal wild żiemel u hmara, eċċ., tat-tlielaq u tal-irkib.

23. GHOĠIELA GHAT-TISMIN

Ghoġiela ghat-tismin normalment maqtula fl-età ta' madwar sitt xhur.

24. BAQAR OHRAJN TA' INQAS MINN SENA

25. BARRIN MINN SENA SA INQAS MINN SENTEJN

26. BAQAR MINN SENA SA INQAS MINN SENTEJN

Esklużi annimali tal-fart nisa mhabbla. BARRIN TA' SENTEJN JEW IŻJED

27. GHOĠIELA TA' SENTEJN JEW AKTAR

28. ERHAT GHAT-TGHAMMIR

Baqar ta' sentejn jew iżjed li jkunu għadhom ma welldux u li jkunu intenzjonati għat-tgħammir.

29. ERHAT GHAT-TISMIN

Annimali bovini nisa ta' sentejn jew iżjed li jkunu għadhom ma welldux u li ma humiex intenzjonati għat-tgħammir.

30. BAQAR TAL-HALIB

Baqar li jkunu welldu (inklużi dawk ta' inqas minn sentejn) li jinżammu esklussivament jew primarjament għall-produzzjoni tal-halib għall-konsum mill-bniedem jew għall-ipproċessar fi prodotti tal-halib.

31. BAQAR TAL-HALIB MAQTULA

Baqar tal-halib wara l-aħħar treddiġh. Jekk l-informazzjoni tkun disponibbli fil-kontijiet tal-azjenda.

32. BAQAR OHRAJN

1. Baqar li jkunu welldu (inklużi dawk ta' inqas minn sentejn) li jinżammu esklussivament jew primarjament għall-produzzjoni tal-ghoġiela u li l-halib tagħhom ma jintużax għall-konsum jew għall-ipproċessar mill-bniedem bħala prodotti tal-halib.

2. Baqar għax-xogħol.

3. Baqar mhux tal-halib li jinqatlu (kemm jekk ikunu imsemma qabel il-qtil u kemm jekk le).

L-intestaturi 23 sa 32 jinkludu wkoll l-kategoriji korrispondenti ta' bufli u nisa tal-bufli.

33. ĠARAR TAN-NAĦAL, li jridu jiġu indikati skont in-numru ta' ġarar okkupati

34. FNIEK, FENKIET LI JGĦAMMRU35. sa 37. (Mhux użat)

38. MOGHOŻ, NISA GHAT-TGHAMMIR

39. MOGHOŻ OHRAJN

Moghoż apparti minn nisa ghat-tghammir.

40. NAGHAĠ NISA

Naghaġ ta' sena jew iżjed intenzjonati ghat-tghammir.

41. NAGHAĠ OHRAJN

Naghaġ tal-etajiet kollha hlief naghaġ nisa.

42. Mhux użat

43. FRIEH TAL-HNIEŻER

Frieh tal-hnieżer b' piż ħaj ta' inqas minn 20 kg.

44. HNIEŻER NISA TAT-TGHAMMIR

Hnieżer nisa tat-tghammir ta' 50 kg jew iżjed esklużi hnieżer nisa maqtula (ara l-intestatura 46 "Hnieżer oħrajn").

45. HNIEŻER GHAT-TISMIN

Hnieżer ghat-tismin ta' 20 kg piż ħaj jew iżjed, esklużi hnieżer nisa mejtin u hnieżer slavaġ (ara l-intestatura 46 "Hnieżer oħrajn").

46. HNIEŻER OHRAJN

Hnieżer ta' 20 kg piż ħaj jew iżjed, esklużi hnieżer nisa mejtin (ara l-intestatura 44) u hnieżer ghat-tismin (ara l-intestatura 45).

47. TIĠIEĠ GHALL-MEJDA

Esklużi tiġieġ li jbidu u tiġieġ tal-qatla. Mhux inkluzi flieles.

48. TIĠIEĠ LI JBIDU

Inkluzi ghattuq tal-ftuħ, tiġieġ li jbidu u tiġieġ tal-qatla. L-ghattuq huma tiġieġ żgħar li jkunu għadhom ma bdewx ibidu. Mhux inkluzi flieles.

49. TJUR OHRA

Inkluzi papi, dundjani, wizz, fargħuni u naghmiet. Jinkludu nisa ghat-tghammir. Mhux inkluzi flieles.

50. ANNIMALI OHRAJN

Evalwazzjonijiet biss. Inkluzi tiġieġ, fniek hlief nisa ghat-tghammir, ċriev, bufli u hut. Inkluzi poni u animali oħrajn użati ghat-turiżmu tal-farms. Esklużi prodotti ta' animali oħrajn (ara t-Tabella K, intestatura 170).

KOLONNI FIT-TABELLA D

Valutazzjoni tal-ftuħ (kolonni 1 u 2)

Numru (*kolonna 1*)

Numru ta' animali hajjin li jappartjenu għall-istess kumpanija fil-bidu tas-sena tal-kontijiet, kemm jekk ikunu fl-azjenda u kemm jekk le f'dak il-hin.

Valur (*kolonna 2*)

Valur tal-annimali hajjin li jappartjenu lill-kumpanija fil-bidu tas-sena tal-kontijiet, stabbilit skont prezzijiet preżenti.

Valutazzjoni tal-gheluq (kolonna 3 u 4)

Numru (*kolonna 3*)

Numru ta' annimali hajjin li jappartjenu għall-istess kumpanija fit-tmiem tas-sena tal-kontijiet, kemm jekk ikunu fl-azjenda u kemm jekk le f'dak il-hin.

Valur (*kolonna 4*)

Valur tal-annimali hajjin li jappartjenu lill-kumpanija fit-tmiem tas-sena tal-kontijiet, stabbilit skont prezizzjiet preżenti.

Numru medju (kolonna 5)

In-numru medju għandu jiġi espress sa punt decimali wiehed, hlief għat-tjur u l-fniek fejn iridu jinghataw numri shaħ. Kull unità tirreferi għall-preżenza ta' annimal wiehed fl-azjenda għal sena waħda. L-annimali għandhom jinghaddu bi proporzjon skond it-tul ta' żmien li huma jagħmlu fl-azjenda matul is-sena.

In-numru medju għandu jiġi stabbilit permezz ta' inventarji perjodiċi jew billi jitniżżlu l-wasliet u t-tluq. Jinkludi l-annimali kollha preżenti fl-azjenda, kif ukoll annimali mrobbija jew imsemmna taht kuntratt (annimali li ma jappartjenux għall-kumpanija, li jitrabaw jew huma msemmna hemmhekk b'tali manjiera li l-attività tikkostitwixxi biss servizz mogħti mid-detentur, li ma jassumix ir-riskju finanzjarju normalment assoċjat mat-trobbija jew it-tismin ta' dawn l-annimali) u annimali mehuda jew mogħtija għall-agistment għall-perjodu tas-sena ta' meta jkunu preżenti fl-azjenda.

E. XIRI U BEJGH TA' ANNIMALI HAJJIN

Il-kategoriji li ġejjin ta' annimali huma speċifikati:

51. Ekwini

52. Baqar

L-intestatura 52 tinkludi wkoll ix-xiri u l-bejgh ta' buflin.

53. Mhux użat

54. Nagħaġ

55. Mogħoż

56. Hnieżer

57. Tjur

Jinkludu wkoll l-ammont imħallas fuq bajd, għat-tfaqqis u għax-xiri u l-bejgh tal-flieles.

58. Annimali oħrajn

Inklużi fniek u garrer tan-naħal okkupati.

KOLONNI FIT-TABELLA E**Xiri ta' annimali hajjin** (kolonna 1)

Xiri totali ta' annimali hajjin waqt is-sena tal-kontijiet (inklużi spejjeż ta' xiri). L-għotjiet u s-sussidji rrelatati mhumiex imnaqqsa mit-total ta' dan ix-xiri, imma huma speċifikati taht l-intestatura 116 (ara l-istruzzjonijiet dwar din l-intestatura).

Bejgħ ta' annimali ħajjin (kolonna 2)

Total ta' bejgħ ta' annimali ħajjin waqt is-sena tal-kontijiet. L-ghotjiet u s-sussidji rrelatati mhumiex inklużi fit-total ta' bejgħ, imma huma speċifikati taħt l-intestatura 112 (ara l-istruzzjonijiet dwar din l-intestatura).

Meta l-ispejjeż tat-tpoġġija fis-suq, jekk ikun hemm, ikunu magħrufa ma għandhomx jitnaqqsu mit-total tal-bejgħ, imma għandhom jingħataw taħt l-intestatura 71 ("Spejjeż speċifiċi oħrajn li għandhom x'jaqsmu mal-annimali ħajjin").

Konsum tal-farm u benefiċċji in natura (kolonna 3)

Valur ta' annimali kunsmati min-nies li joqogħdu fir-razzett jew uzati għal benefiċċji in-natura waqt is-sena tal-kontijiet, evalwati skont il-prezz ta' meta l-prodott jitlaq mir-razzett.

F. SPEJJEŻ

Spejjeż tal-farm (fi flus kontanti u bhala oġġetti) huma relattati mal-"konsum" ta' rizorsi produttivi (inkluż użu tal-farm) li jikkorrispondu mal-produzzjoni tal-farm waqt is-sena tal-kontijiet jew mal-"konsum" ta' dawk ir-risorsi waqt is-sena tal-kontijiet. Meta ċertu nfiq ikun relattat parzjalment ma' użu privat u parzjalment mal-ispejjeż tal-farm (eż. elettriku, ilma, karburanti li jsaħħnu u karburanti tal-magni, eċċ.) il-parti tal-aħħar biss għandha tiġi inkluża fil-prospett tal-farm. Il-proporzjon tal-ispiża fuq karrozzji privati li jikkorrispondu mal-użu tagħhom għal skopijiet tal-farm għandu jiġi inkluż ukoll.

Meta jiġu kalkulat l-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu mal-produzzjoni tas-sena tal-kummerċ ix-xiri u l-użu tal-farm waqt is-sena għandhom jiġu agġustati skont il-bidliet fil-valutazzjoni (inklużi bidliet fil-kultivazzjonijiet). Għal kull oġġett it-total ta' spejjeż imħallsa u l-valur tal-użu tal-farm għandhom jintwerew separatament.

Meta l-ispejjeż indikati jkun għall-"konsum" totali tad-dhul waqt is-sena tal-kontijiet imma ma jikkorrispondux mal-produzzjoni matul dik is-sena, il-bidliet fil-ħażniet ta' dhul (inklużi spejjeż akkumulanti ta' uċuh tar-raba' li jkun qegħdin jikbru) għandhom jiġu indikati taħt l-intestatura 102 "kapital li jiċċirkola".

L-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu mal-"konsum" ta' assi kapitali li huma rappreżentati minn zvalutazzjoni, jiġifieri spiża fuq l-akkwist ta' assi kapitali, ma għandhomx jitqiesu bhala spiża tal-farm. Għal struzzjonijiet dwar zvalutazzjoni ara l-intestaturi 94 sa 103.

Infiq fuq oġġetti kumpensati waqt is-sena tal-kontijiet jew iktar tard (eż. tiswijiet fi trakter b' riżultat ta' incident kopert minn polza ta' assicurazzjoni jew mir-responsabbiltà ta' parti terza) ma għandux jtniżżel bhala spejjeż tal-farm, u l-irċevuti relattivi ma għandhomx jiġu inklużi fil-kontijiet tal-farm.

L-irċevuti mill-bejgħ ta' provvisti mixtrija għandhom jitnaqqsu mid-dhul korrispondenti.

Ghotjiet u sussidji marbuta ma' spejjeż ma għandhomx jitnaqqsu mill-oġġetti ta' spejjeż relattivi imma għandhom jtniżżlu taħt l-intestatura 114 (ara l-istruzzjonijiet li jirrigwardaw dik l-intestatura). Ghotjiet u sussidji għal investimenti jidhru taħt l-intestaturi 94 sa 103.

L-ispejjeż jinkludu wkoll kull infiq fuq xiri rrelatat ma' kull oġġett ta' spiża.

L-ispejjeż huma klassifikati skont kif ġej:

59. Pagi u spejjeż ta' sigurta' soċjali għal xogħol imħallas

Din il-partita tinkludi dawn li ġejjin:

- salarji u pagi attwalment imħallsa fi flus kontanti lil min jaqla' paga irrispettivament mill-baži tar-remunerazzjoni (jekk hux skont kull biċċa xogħol jew bis-siegħa), bi tnaqqis ta' kull konċessjonijiet soċjali mħallsa lid-detentur, fil-kapaċità tiegħu bhala min jaġhti x-xogħol, sabiex jikkompensa għall-ħlas ta' salarju li ma jikkorrispondix għax-xogħol li attwalment ikun sar (eż. nuqqas mix-xogħol minħabba xi diżgrazzja, tahrig vokazzjonali, eċċ.),
- salarji u pagi f'oġġetti (eż. akkommodazzjoni, ikel, għoti ta' dar, frott tal-farm, eċċ.),
- bonus għall-produttività jew kwalifiċi, rigali, affarijiet b' xejn, qsim tal-qligħ,

- infiq iehor assoċjat ma' xogħol (spejjeż ta' reklutaġġ),
- hlasijiet ta' sigurtà soċjali li jaqgħu fuq min jagħti x-xogħol u dawk imħallsa minnu fisem u minflok l-impjegat,
- assigurazzjoni okkupazzjonali f'incident.

Il-hlasijiet ta' sigurtà soċjali personali tad-detentur, kif ukoll dawk ta' assigurazzjoni u ta' xogħol mhux imħallas ma għandhomx jitqiesu bhala spejjeż tal-farm.

L-ammonti li jirċievu l-haddiema mhux imħallsa (li skont id-definizzjoni huma inqas minn paga normali — ara d-definizzjoni ta' xogħol bla hlas) ma għandhomx jidhru fil-prospett tal-farm.

Konċessjonijiet (fi flus kontanti jew f'oġġetti) imħallsa lil haddiema rtirati mhallsa li ma għadhomx impjegati mal-kumpanija ma għandhomx jidhru taht dan l-oġġett imma taht l-intestatura "Spejjeż ġenerali u regolari ohrajn tal-biedja".

60. Xogħol ta' kuntratti u ta' kiri ta' makkinarju

Din il-partita tinkludi dawn li ġejjin:

- L-ispiża totali fir-rigward ta' xogħol fuq ir-razzett imwettaq minn kuntratturi agrikoli. Din tinkludi ġeneralment il-prezz għall-użu ta' apparat (inkluż il-fjuwil) u x-xogħol. Fil-każ li l-prezz tal-materjali wżati, minbarra l-fjuwil (jiġifieri prodotti għall-harsien ta' wċuh tar-raba') huwa wkoll inkluż fil-kuntratt, il-prezz ta' dawn il-materjali għandu jkun eskluż. Dan l-ammont (jekk ikun neċessarju ssir stima) għandu jiddaħhal taht il-prezz tal-prodott korrispondenti (eż. il-pestiċidi għandhom jiġu rreġistrati taht l-intestatura 75 "Prodotti għall-harsien ta' wċuh tar-raba").
- prezz għall-kiri ta' magni wżati mill-haddiema tal-farm. L-ispejjeż tal-fjuwil relatati mal-użu ta' magni mikrija, għandu jiġi rreġistrat taht l-intestatura 62 "Karburanti u lubrikanti tal-mutur",
- il-prezz għall-kiri ta' magni wżati mill-haddiema tal-farm. L-ispejjeż tal-fjuwil u tal-manutenzjoni ta' magni mikrija għandhom jiġu rreġistrati taht l-intestaturi rilevanti (l-intestaturi 61 "Manutenzjoni preżenti ta' makkinarju u apparat" u 62 "Karburanti u lubrikanti tal-mutur").

61. Manutenzjoni preżenti ta' makkinarju u apparat

Il-prezz tal-manutenzjoni ta' makkinarju u apparat u ta' tiswijiet minuri li ma jaffettwawx il-valur fis-suq tal-apparat (hlas tal-mekkanik, prezz tal-partijiet li jissostitwixxu dawk difettużi, eċċ).

Dan in-numru tal-kodiċi jinkludi x-xiri ta' apparat minuri, l-prezz ta' oġġetti magħmulin minn sarragġ u tax-xogħol tan-nagħal taż-żwiemel, ix-xiri ta' tyres, frames ta' rafforzament, hwejjeġ protettiv għal xogħol insanitarju, deterġenti għat-tindif ta' apparat in-ġenerali, u l-proporzjon tal-prezz ta' karrozzi privati li jikkorrispondu mal-użu taqgħom għal skopijiet tal-farm (ara wkoll l-intestatura 63). Deterġenti użati għat-tindif ta' apparat tal-annimali ħajjin (eż. magni tal-halib) għandhom jiddaħhla taht l-intestatura 71 "Spejjeż speċifiċi ohrajn tal-annimali ħajjin".

Tiswijiet magġuri li jżidu l-valur tal-apparat, imqabbla mal-valur tiegħu qabel ma jsiru t-tiswijiet, ma humiex inklużi taht din l-intestatura (ara wkoll l-istruzzjonijiet dwar svalutazzjoni fit-tabella G).

62. Karburanti u lubrikanti tal-muturi

Din l-intestatura tinkludi wkoll il-proporzjon tal-ispejjeż tal-karburanti u l-lubrikanti għall-karozzi privati li tikkorrispondu għall-użu taqgħom għal finijiet tal-farm (ara l-intestatura 63 hawn taht).

Fejn il-prodotti taż-żejt jintużaw sew bhala karburanti tal-magni kif ukoll tat-tishin, is-somma totali tinqasam f'zewġ taqsimiet:

62. "Karburanti u lubrikanti tal-muturi"

80. "Karburanti għat-tishin".

63. Spejjeż ta' karrozzi

Meta l-proporzjon tal-farm tal-ispiża fuq karrozzi privati jiġi kalkulat b'mod arbitrarju (eż. ammont fiss għal kull km), dawn l-ispejjeż huma indikati taht din l-intestatura.

Għalf tal-bhejjem

L-għalf tal-bhejjem huma maqsuma f'dawk mixtrija u dawk magħmula u użati fir-razzett.

L-għalf tal-bhejjem mixtri jinkludi "mineral licks", prodotti tal-halib (mixtrija jew ritornati lir-razzett) u prodotti għall-preservazzjoni u hżin ta' għalf tal-bhejjem, kif ukoll l-infiq fuq agistment, fuq l-użu ta' għelieqi u merghat komuni mhux inkluzi fiż-ŻAU u fuq il-kiri ta' art fejn jikber l-għalf taż-żwiemel mhux inkluzi fiż-ŻAU. Rimi u tiben mixtri huwa inkluzi ukoll mal-għalf tal-bhejjem mixtri.

Għalf tal-bhejjem mixtri għal merhliet li jirgħu huma subdiviżi f'għalf tal-bhejjem ikkonċentrat u għalf mhux ipproċessat (inkluzi agistments u infiq fuq l-użu komuni ta' għelieqi, merghat u art fejn jikber l-għalf taż-żwiemel mhux inkluzi fiż-ŻAU, u rimi u tiben mixtri).

L-intestatura "għalf ikkonċentrat" tinkludi partikolarment kejkijiet taż-żejt, għalf kompost, ċereali, haxix imnixxef, polpa mnixxa tal-pitrava zokkrija, ħut, halib u prodotti tal-halib, minerali u prodotti għall-preservazzjoni u l-hżin ta' dan l-għalf tal-bhejjem.

Infiq fuq xogħol imwettaq minn kuntratturi agricoli għall-produzzjoni ta' għalf mhux ipproċessat, eż. hżin ta' haxix tal-għalf fsajl biex jitma' l-bhejjem fix-xitwa, għandu jtniżżel taht l-intestatura 60 "Xogħol b' kuntratt".

Għalf tal-bhejjem magħmul u użat fir-razzett jinkludi prodotti tal-farm li jistgħu jinbiegħu użati bhala għalf tal-bhejjem (inkluzi halib u prodotti tal-halib imma eskluż l-halib mirdugh mill-ghoġiela, li ma għandux jiġi meqjus). Rimi u tiben magħmul mill-kumpanija huma inkluzi biss jekk ikunu prodott li jista' jinbiegħ fir-reġjun u fis-sena involuti.

L-analiżi ekonomika li ġeja għandha tingħata:

Għalf tal-bhejjem mixtrija:

64. **Għalf tal-bhejjem ikkonċentrat għal merhliet li jirgħu (ekwini, baqar, nagħaġ, mogħoż)**

65. **Għalf mhux raffinat għal bhejjem li jirgħu (ekwini, baqar, nagħaġ, mogħoż)**

66. **Għalf mixtri għall-hnieżer**

67. **Għalf mixtri għat-tjur u għal annimali żgħar oħrajn**

Għalf tal-bhejjem magħmul fil-farms u użat fil-farms għal:

68. **Merhliet li jirgħu (ekwini, baqar, nagħaġ, mogħoż)**

69. **Hnieżer**

70. **Tjur u annimali żgħar oħrajn**

71. **Spejjeż specifici oħrajn marbutin ma' annimali hajjin**

L-ispejjeż kollha direttament rrelati mal-produzzjoni ta' annimali hajjin li ma jaqgħu taht ebda dispożizzjoni separata fl-intestaturi tal-ispejjeż l-oħrajn: miżati tal-veterinarji, mediċini, hlasijiet għall-kiri ta' zwiemel tar-razza għat-tgħammir, inseminazzjoni artifiċjali, tiswija, testijiet tal-halib, abbonament u reġistrazzjoni fil-kotba tal-merhliet, detergenti għat-tindif ta' apparat tal-bhejjem (eż. magni tal-hlib), materjali tal-ippakkjar għal prodotti tal-bhejjem u provvisti għall-ipproċessar ta' prodotti tal-bhejjem, l-ispejjeż ta' hżin u preparazzjoni għas-suq ta' prodotti tal-bhejjem tal-farm magħmula barra r-razzett, l-ispiża tat-tpoġġija ta' prodotti tal-bhejjem tal-farm fis-suq, xiri okkażjonali li jikkumpla l-produzzjoni tal-azjenda, ta' prodotti tal-annimali (eż. halib) proċessat fl-azjenda, eċċ. Inkluzi ukoll il-kiri għal żmien qasir ta' bini użat għaž-żamma ta' annimali jew għall-hżin ta' prodotti konnessi magħhom.

72. Żerriegħa u nebbieta mixtrija

Żerriegħa u nebbieta mixtrija kollha, inklużi basal, basal tal-qasab, u tuberji. L-ispejjeż ta' sigar żgħar u baxxi għal pjantazzjoni ġdida jirrapprezentaw investiment u għandhom jidhru jew taħt l-intestatura 96 "Uċuħ tar-raba' permanenti" jew taħt l-intestatura 100 "Art tal-foresti". Madankollu, l-ispejjeż ta' sigar żgħar u baxxi għal operazzjoni minuri ta' thawwil ġdid għandhom jitqiesu bhala spejjeż għas-sena tal-kontijiet u għandhom jiġu indikati taħt l-intestatura preżenti hliet għal dawk li għandhom x'jaqsmu ma' foresti marbuta mal-kumpanija agrikola li għandhom jiddaħhlu taħt l-intestatura 77 "Spejjeż speċifiċi ta' forestrija".

L-ispejjeż tal-ipproċessar taż-żerriegħa (arranġament, disinfttar) huma inklużi wkoll taħt din l-intestatura.

73. Żerriegħa u nebbieta mkabbra u użati fir-razzett

Żerriegħa u nebbieta mixtrija kollha (inklużi basal, basal tal-qasab u tuberji) mkabbra u użati fir-razzett.

74. Fertilizzanti u sustanzi li jtejbu l-hamrija

Il-fertilizzanti kollha mixtrija u sustanzi li jtejbu l-hamrija (eż. lumi aħdar) inkluż kompost, pit u demel (eskluz demel magħmul fl-azjenda).

Fertilizzanti u sustanzi li jtejbu l-hamrija użati għal foresti li jiffurmaw parti mill-kumpanija agrikola għandhom jitniżzlu taħt l-intestatura 77 "Spejjeż speċifiċi ta' forestrija".

75. Prodotti għall-harsien ta' l-uċuħ tar-raba'

Il-materjal kollu għall-harsien ta' uċuħ tar-raba' u pjanti kontra pesti u mard, predaturi, temp hażin, eċċ. (insettiċidi, fungitiċidi, erbitiċidi, lixka bil-velenu, affarijiet li jbeżżgħu l-għasafar, qxur kontra l-borra, harsien kontra l-ġelu, eċċ.). Jekk l-operazzjonijiet għall-harsien ta' l-uċuħ tar-raba' jitwettqu minn kuntrattur u jekk il-prezz tal-materjali ta' protezzjoni użati ma jkunx magħruf separatament, it-total għandu jiddaħhal taħt l-intestatura 60 "Xogħol b' kuntratt".

Materjali protettivi użati għal foresti li jiffurmaw parti mill-kumpanija agrikola għandhom jitniżzlu taħt l-intestatura 77 "Spejjeż speċifiċi ta' forestrija".

76. Spejjeż speċifiċi oħrajn ta' l-uċuħ tar-raba' (inklużi merġat u art bil-haxix permanenti)

L-ispejjeż kollha li għandhom konnessjoni direttva mal-produzzjoni ta' l-uċuħ tar-raba' li għalihom ma hemm ebda dispożizzjoni separata fl-intestaturi ta' spejjeż l-oħrajn: materjali tal-ippakkjar u l-irbit, spag u ħbula, l-ispejjeż ta' analiżi tal-hamrija, spejjeż tal-kompetizzjoni ta' l-uċuħ tar-raba', koperti tal-plastik (eż. għat-tekabbir tal-frawli), provvisti għall-preservazzjoni u l-ipproċessar ta' l-uċuħ tar-raba', ħzin u preparazzjoni għas-suq ta' uċuħ tar-raba' magħmul barra r-razzett, l-ispiża tat-tpoġġija tal-prodotti ta' l-uċuħ tar-raba' tal-farm fis-suq, flus imħallsa għax-xiri ta' uċuħ tar-raba' weqfin li jistgħu jitpoġġew fis-suq jew għall-kiri ta' art għal perjodu ta' inqas minn sena għat-tekabbir ta' uċuħ tar-raba' li jistgħu jitpoġġew fis-suq, xiri okkażjonali, li jikkumplimentu l-produzzjoni tal-azjenda, ta' prodotti tal-uċuħ tar-raba' (eż. għeneb), proċessat fl-azjenda, eċċ. Jinkludi wkoll il-kiri għal żmien qasir ta' bini użati għal uċuħ tar-raba' li jistgħu jitpoġġew fis-suq.

77. Spejjeż speċifiċi ta' forestrija

Fertilizzanti, materjali protettivi, spejjeż speċifiċi mħalltin. Spejjeż ta' xogħol, xogħol b' kuntratt u mekkanizzazzjoni mħumiex inklużi; dawn jidhru taħt l-intestatura ta' spejjeż xierqa.

78. Manutenzjoni ta' titjib tal-art u bini

Manutenzjoni (tat-tip tal-inkwilin) ta' bini u titjib tal-art inklużi serer, tipi ta' qafas u appoġġi. Ix-xiri ta' materjali ta' bini għall-manutenzjoni preżenti ta' bini għandu jiddaħhal taħt din l-intestatura.

Ix-xiri ta' materjali ta' bini għal investimenti godda għandu jiddaħhal taħt il-kolonna ta' "investimenti" tal-intestaturi 94 "Art agrikola u bini tal-farm", 97 "Titjib tal-art" u/jew 98 "Bini tal-farm".

L-ispejjeż ta' tiswijiet maġġuri fil-bini li jżidu l-valur tagħhom (manutenzjoni maġġuri) mħumiex inklużi taħt din l-intestatura, anki jekk l-ispiża ta' dan ix-xogħol jagħmel tajjeb għaliha l-inkwilin (ara l-istruzzjonijiet dwar il-kera mħallsa, intestatura 85). Dawn l-ispejjeż jidhru taħt l-intestatura "Bini tal-farm".

79. Elettriku

Konsum totali ta' elettriku għall-użu kummerċjali tal-farm.

80. Karburanti għat-tishin

Konsum totali ta' karburanti għat-tishin għal użu kummerċjali tal-farm inkluż it-tishin ta' serer.

81. Ilma

Spejjeż ta' konnessjoni mal-mains u konsum ta' ilma għall-iskopijiet kollha tal-farm inkluża l-irrigazzjoni. L-ispejjeż għall-użu ta' apparat tal-ilma tal-farm għandhom jiddaħhlu taħt l-intestaturi xierqa: valutazzjoni ta' makkinarju u apparat, manutenzjoni preżenti ta' makkinarju u apparat, karburanti tal-muturi, elettriku.

82. Assigurazzjoni

Il-premiums tal-assigurazzjoni kollha li jkopru r-riskji tal-farm, bħar-responsabbiltà tad-detentur lejn partijiet terzi, nar, għargħar, assicurazzjoni kontra l-mewt tal-animali u hsara fl-uċuh tar-raba', eċċ, hlief għal premiums tal-assigurazzjoni li jkopru diżgrazzji fuq ix-xogħol li jidhru taħt l-intestatura 59. Din tinkludi premiums ta' assicurazzjoni għall-bini biss jekk ma jkunux iddaħhlu diġà taħt l-intestatura 87.

83. Taxxi u drittijiet oħrajn

It-taxxi u d-drittijiet l-oħrajn kollha relattati mal-kummerċ tal-farm, inklużi dawk imposti f'konnessjoni mal-miżuri ta' harsien ambjentali, imma eskluża l-VAT u t-taxxi imposti fuq art, bini jew xogħol. Taxxi diretti fuq id-dhul tad-detentur ma għandhomx jingħaddu mal-ispejjeż tal-farm.

84. Spejjeż ġenerali u regolari oħrajn tal-biedja

L-ispejjeż l-oħrajn kollha tal-biedja mhux imsemmija taħt l-intestatura preċedenti (miżati ta' accountants, servizzi segretarjali u spejjeż tal-uffiċċju, spejjeż tat-telefon, kontribuzzjonijiet u abbonamenti mħalltin, eċċ.). Tinkludi wkoll il-kiri għal perjodu qasir ta' bini użat għall-animali u għall-uċuh tar-raba' li jistgħu jitpoġġew fis-suq u/jew għal skopijiet ġenerali oħrajn.

85. Kera mħallsa

Kera mħallsa (fi flus kontanti jew f'oġġetti) għal art mikrija, bini, kwoti u drittijiet oħrajn għall-kummerċ tal-farm. Din l-intestatura tkopri spejjeż li jithallsu mill-inkwilin fisem u minflok is-sid (eż. taxxa fuq l-art u svalutazzjoni fir-rigward ta' tiswijiet maġġuri li l-ispejjeż tagħhom jagħmel tajjeb għalihom l-inkwilin) u li ma jistgħux jiġu rkuprati mill-inkwilin. Għandha tiddaħhal biss il-parti kummerċjali tal-farms u ta' bini iehor mikri. Spejjeż ta' kiri ta' kwoti mhux marbuta mal-art għandhom jiddaħhlu wkoll fit-Tabella L.

86. Li minnhom: kera mħallsa għall-art**87. Assigurazzjoni għall-bini tal-farms**

Din l-informazzjoni m' hiex obbligatorja.

Premiums ta' assicurazzjoni (nar, għargħar, eċċ.) għall-bini okkupati mis-sid, li fil-każ ta' biedja mill-inkwilin normalment jithallsu minn sid il-kera. Jekk l-assicurazzjonijiet kollha jkun koperti minn polza waħda, għandha tiġi smata l-parti tal-premiums li għandha x'taqsam mal-bini tal-azjenda.

88. Taxxi u hlasijiet oħrajn fuq art u bini

Taxxi, rati u hlasijiet oħrajn pagabbli fir-rigward ta' titolu ta' proprjetà ta' art u bini tal-farms okkupati mis-sid jew taht skemi ta' qsim ta' l-uċuh tar-raba'.

89. Interessi u hlasijiet finanzjarji mħallsa, fit-total

Imgħaxijiet u hlasijiet finanzjarji fuq kapital misluf (self) miksub għall-iskopijiet tal-farm. Din l-informazzjoni hija obbligatorja.

Sussidji fuq interessi ma ghandhomx jitnaqqsmu imma ghandhom jiddahhlu fit-Tabella J taht l-intestatura 114.

90. Interessi u hlasijiet finanzjarji mhallsa fuq self miksub ghax-xiri ta' art u bini

Din l-informazzjoni m' hiex obligatorja.

91. Li minnhom: imghaxijiet u hlasijiet finanzjarji mhallsa fuq self miksub ghax-xiri ta' art

Din l-informazzjoni m' hiex obligatorja.

92. Interessi u hlasijiet finanzjarji mhallsa fuq self miksub ghall-iffinanzjar tal-kapital li wiehed jahdem bih (annimali hajjin, annimali mejtin u kapital li jiċċirkola) u lill-kredituri.

Din l-informazzjoni m' hiex obligatorja.

93. Spejjeż totali

Total tal-intestaturi 59 sa 89.

G. ART U BINI, ANNIMALI MEJTIN U KAPITAL LI JIĊĊIRKOLA

L-analizi sistematika li ġeja hija mehtieġa:

94. Art agrikola, bini fil-farms u drittijiet

Total tal-intestaturi 95 sa 99 hawn isfel. L-intestaturi 95, 97 u 99 ghandhom jimtlew meta l-informazzjoni rilevanti tkun disponibbli fil-kontijiet.

95. Art agrikola

Art agrikola okkupata mis-sid.

96. Uċuh tar-raba' permanenti

Il-pjantazzjonijiet kollha (eskluzi boskjet u foresti u eskluż il-valur tal-art) jappartjenu lid-detentur irrispettivament mit-tip ta' okkupanza tal-art. L-intestatura trid timtela u l-ammonti inkluzi fiha huma soġġetti ghal zvalutazzjoni fil-kolonna 7, pozizzjoni 316.

It-tkabbir ta' pjantazzjonijiet zġhar (uċuh tar-raba' permanenti li ghadhom ma waslux fi produzzjoni shiha) ghandhom jiġu inkluzi taht "Investimenti" (kolonna 4). Ghandu jiddahhal ukoll taht it-Tabella K, intestatura 159, "Valutazzjoni ta' għeluq" (kolonna 9).

97. Benefikati fuq l-art

Benefikati li jsiru fuq l-art (eż. bini ta' ċnut jew hitan, sistemi ta' drenaġġ, apparat permanenti għat-tisqija) li jappartjenu lid-detentur irrispettivament mit-tip ta' okkupanza tal-art. L-ammonti mdahhla huma soġġetti għad-deprezzament fil-kolonna 7, pozizzjoni 324.

98. Bini fil-farms

Bini li jappartjenu lid-detentur irrispettivament minn min jokkupa l-art. L-intestatura trid timtela u l-ammonti mdahhla huma soġġetti għad-deprezzament fil-kolonna 7, pozizzjoni 332.

99. Spejjeż ta' akkwisizzjoni, kwoti u drittijiet oħrajn.

Drittijiet tal-avukati, drittijiet ta' reġistrazzjoni, eċċ, rrelatati mal-akkwisizzjoni ta' art agrikola jew bini tal-farms. Transazzjonijiet relatati mal-bejgħ u/jew ix-xiri ta' kwantitajiet ta' referenza ta' halib u tal-pitrava zokkrija u mat-trasferimenti ta' drittijiet u obligazzjonijiet prekritti, bħat-trasferiment ta' annimali hajjin ta' referenza. Il-kwoti/drittijiet huma ritornati wkoll fit-Tabella L. L-ispejjeż ta' akkwisizzjoni huma esklużi.

Id-deprezzament m'għandux jiġi applikat għal kwoti fit-tabella G imma jista' jiddahhal fit-tabella L, kolonna 7.

100. Art tal-foresti inkluz injam wieqaf

Art fil-foresta okkupata mis-sid inkluzi fl-azjenda agrikola, inkluzi l-ispejjeż relattivi ta' akkwisizzjoni.

101. Makkinarju u apparat

Trakters, kultivaturi bil-mutur, trakkijiet, vannijiet, karrozzi, apparat tal-biedja maġġuri jew minuri, inkluzi għodda li ghandha valur għdid ta' iktar minn 100 EUR meta jkunu għodda.

102. Kapital li jiċċirkola

Kapital li jiċċirkola jikkonsisti f'dan li ġej:

- (a) hażniet: prodotti tal-azjenda u provvisti maħżuna;
- (b) kapital ieħor li jiċċirkola:
 - valur tal-kultivazzjonijiet (limitat għall-valur ta' fertilizzanti, sustanzi li jtejbu l-ħamrija, żerriegħa u nebbieta użati għall-uċuh tar-raba' li jkunu qegħdin jikbru, esklużi nebbieta ta' uċuh tar-raba' permanenti),
 - ishma ta' kumpaniji agrikoli (ishma f'koperattivi jew organizzazzjonijiet oħrajn li s-servizzi tagħhom jintużaw mill-kumpanija),
 - affarijiet irċevuti:
 - ammonti rċevuti fil-futur qarib fir-rigward ta' bejgħ ta' prodotti jew assi fissi jew il-provvista ta' servizzi,
 - somom imħallsa bil-quddiem għal oġġetti u servizzi,
 - bilanċi ta' flus kontanti (fil-idejn, fil-bank, f'kont postali giro) meħtieġ għat-tmexxija tal-azjenda.

Imgħax li jingħata fuq kontijiet bankarji għandu jiddaħhal taht l-intestatura 178.

Meta ma jkunx possibbli li wiehed jiddetermina l-ammont preċiż ta' kapital li jiċċirkola, tista' ssir evalwazzjoni globali. Din tista' tikkonsisti fi stima tal-kapital medju investit fil-proċess ta' produzzjoni, wara li wiehed jagħmel konċessjoni għat-tul tal-investment. F'dan il-każ it-totali ta' kapitali li jiċċirkola fil-valutazzjoni ta' ftuħ u fil-valutazzjoni ta' għeluq huma l-istess.

103. Total

Total tal-intestaturi 94, 100, 101 u 102.

KOLONNI FIT-TABELLA G**Valutazzjoni tal-ftuħ (kolonna 3)**

Il-valutazzjoni tal-ftuħ hija l-valur tal-oġġetti fil-bidu tas-sena tal-kontijiet. Għall-farms inklużi fil-kampjun fis-sena preċedenti wkoll, il-valutazzjoni tal-ftuħ għandha tkun ugwali għall-valutazzjoni tal-għeluq tas-sena preċedenti. Għal farms godda fil-kampjun, il-valutazzjoni tal-ftuħ hija kkalkolata kif ġej:

- Għal assi li mhumiex suġġetti għal deprezzament, din hija ugwali għall-valur ta' sostituzzjoni
- Għal assi li huma suġġetti għal deprezzament dan jiġi determinat skont il-perjodu ta' deprezzament li jkun fadallu jiskorri u fuq il-bażi tal-valur ta' sostituzzjoni (inkluż kwalunkwe tiswijiet maġġuri li jkunu saru).

Il-valura tar-rimpjazzament huwa ugwali għall-prezz tax-xiri ta' assi ġdid simili bi prezzijiet kurrenti. Jista' jkun smat ukoll abbażi tal-indiċi tal-prezzijiet (ġenerali jew speċifiku) għall-assi kkonċernati (makkinarju, binjiet, eċċ.).

L-art għandha tiġi stmata fuq il-bażi ta' prezzijiet (nett tal-ispejjeż tal-akkwist) li japplikaw fir-reġjun għal art mhux mikrija ta' sitwazzjoni simili u kwalità mibjugħa għal skopijiet agrikoli (stimu maġġmula meta jsir trasferiment ta' proprjetà bejn qraba ma għandhomx jiġu meqjusa meta jinħadem il-valur). Meta l-ispejjeż ta' karrozzi privati użati għal skopijiet ta' biedja jinqasmu bejn l-intestaturi 61 "manutenzjoni preżenti ta' apparat" u 62 "karburanti u lubrikanti", is-sehem tal-kummerċ tal-farm tal-valur tal-karrozzi huwa inkluż taht stokk mejjet. Madankollu, jekk l-ispejjeż tal-użu ta' karrozzi privati għal skopijiet ta' biedja jiġi kalkulat arbitrarjament (ara l-intestatura 63) il-karrozzi privati ma għandhomx jiġu inklużi taht stokk mejjet.

Investimenti (kolonna 4)

Spiza totali fuq xiri, tiswijiet prinċipali, u l-produzzjoni ta' assi fissi waqt is-sena taż-żamma tal-kontijiet. Meta jkunu wasla ghotjiet u sussidji fir-rigward ta' dawn l-investiment, l-ammont li jintefaq qabel ma jitnaqqsu l-imsemmija ghotjiet u sussidji għandu jiddaħhal taht il-kolonna 4.

Ix-xiri ta' oġġetti minuri ta' makkinarju u apparat kif ukoll ta' sigar żgħar u baxxi għal operazzjoni maġġuri ta' thawwil mill-ġdid ma jidhrux f'dawn il-kolonni imma huma inkluzi fl-ispejjeż għas-sena taż-żamma ta' kontijiet (ara l-intestatura 61 "Manutenzjoni preżenti ta' makkinarju u apparat", l-intestatura 72 "Żerriegħa u nebbieta mixtrija", l-intestatura 77 "Spejjeż speċifiċi ta' forestrija").

Meta jsir hlas fuq bonds ta' obligazzjoni b'interessi fissi, dawn għandhom jiġu evalwati fuq il-bażi tal-valur taġġhom fi flus kontanti.

Sussidji fuq investimenti (kolonna 5)

Sussidju rċevuti waqt is-sena tal-kontijiet. Jistgħu jinkludu daww imħallsa fuq investimenti magħmula fi snin tal-kontijiet preċedenti.

Bejgħ (kolonna 6)

Bejgħ totali ta' assi waqt is-sena tal-kontijiet.

Deprezzament (kolonna 7)

L-izvalutazzjoni li trid tiġi rreġistrata hija l-ammont attwali ta' zvalutazzjoni waqt is-sena taż-żamma ta' kontijiet. Hija stabbilita fuq il-bażi tal-valur ta' sostituzzjoni (jiġifieri l-valur ta' sostituzzjoni mmultiplikata bir-rata ta' deprezzament).

Tabella bir-rati annwali ta' deprezzament applikati minn kull Stat Membru għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni fl-istess hin li ssir l-introduzzjoni tad-data tal-Farm Returns.

Deprezzament ta' pjantazzjonijiet

Il-prezz ta' sigar żagħar u baxxi għal pjantazzjoni ġdida jirrapprezenta bini kapitali soġġetti għal zvalutazzjoni.

Pjantazzjonijiet li huma l-proprietà tad-detentur biss (irrispettivament mit-tip ta' okkupanza tal-art) huma soġġetti għal zvalutazzjoni.

Deprezzament ta' bini tal-farms, apparat fiss u benefikati fuq l-art

Deprezzament ta' bini, apparat fiss (inkluzi serer u oqfsa) u benefikati fuq l-art li jappartjenu lid-detentur, irrispettivament mit-tip ta' okkupanza tal-art.

Deprezzament ta' makkinarju u apparat

Makkinarju u apparat mhux soġġett għal zvalutazzjoni huwa definit bħala dak li għandu valur li jeċċedi EUR 300 meta jkun ġdid. L-izvalutazzjoni ta' apparat minuri ta' valur iktar baxx ma għandhiex tiġi kalkulata; ix-xiri ta' apparat ta' din ix-xorta għandu jitqies direttament bħala spejjeż għas-sena tal-kontijiet (intestatura 61 "Manutenzjoni preżenti ta' makkinarju u apparat").

Tiswijiet maġġuri li effettivament iżidu l-valur tal-makkinarju u l-apparat meta mqabbel mal-valur taġġhom qabel it-tiswija, huma inkluzi wkoll taht din l-intestatura, jew bħala parti integrali tal-makkinarju jew bħala zvalutazzjoni tal-apparat, li, skont kif meħtieġ, għandhom jiġu aġġustati sabiex tiġi meqjusa l-hajja estiża (minħabba t-tiswijiet) tal-oġġett involut jew billi titqassam l-ispiża ta' tiswijiet maġġuri fuq bosta snin suċċessivi.

L-ammont ta' zvalutazzjoni annwali għandu jiġi kalkulata skont il-metodu ta' bilanċ lineari jew li dejjem jonqos.

Ir-rata ta' zvalutazzjoni hija stabbilita minn diversi fatturi, li jiddependu fil-biċċa l-kbira fuq il-kondizzjonijiet partikolari tar-reġjun u fil-produzzjoni involut (ammont ta' uzu f'kull sena) imma wkoll fuq progress tekniku.

Minhabba d-differenzi riżultanti fl-isvalutazzjoni minn reġjun għall-iehor, u anki minn kumpanija għall-oħra, l-uffiċċji taż-żamma tal-kontijiet jistgħu jagħzlu rati għal kull oġġett ta' makkinarju jew apparat xieraq għar-reġjun jew kumpanija, u l-għan hu li wiehed iżomm kemm jista' jkun viċin lejn l-isvalutazzjoni attwali fil-valur tal-makkinarju.

Valutazzjoni tal-għeluq (kolonna 8)

Il-valutazzjoni tal-għeluq hija l-valur tal-assi fit-tmien tas-sena tal-kontijiet. Din tiġi kkalkulata fuq il-bażi tal-valur tas-sostituzzjoni fil-hin u l-perjodu tad-deprezzament li għad irid jiskorri.

H. DJUN

L-ammonti indikati għandhom jirrelataw biss għall-ammonti li jkunu għadhom pendenti i.e. self mingħajr il-hlas li jkun diġà sar. Self fil-forma ta' bonds bl-obbligazzjoni b'interessi fiss huma valutati skont il-valur tagħhom fi flus kontanti. Trid tingħata informazzjoni tal-inqas għall-pożizzjonijiet 374, 378, 382, 386, 390 u 394.

Is-self għandu jiġi indikat skont it-tul ta' żmien, i.e.:

104. Self għal żmien twil jew medju

Self fir-rigward tal-azjenda għal tul ta' żmien ta' sena jew iżjed.

105. Self u kredituri għal żmien qasir

Self fir-rigward tal-azjenda għal inqas minn sena, djun u hlasijiet pendenti.

106. Total

Total tal-intestaturi 104 u 105.

Jekk l-informazzjoni tkun disponibbli fil-kontijiet tal-farm, is-self għandu jiġi subdiviż skont l-iskop tas-self, i.e.:

— self fuq art u bini (kolonni 2 u 6),

— li minnhom: self għax-xiri tal-artijiet (il-kolonni 3 u 7), self għal assi oħra (il-kolonni 4 u 8).

It-total ta' dawn l-oġġetti jikkostitwixxi l-ammonti murija fil-kolonna 1 (valutazzjoni ta' ftuħ totali) (= kolonni 2 + 4) u kolonna 5 (valutazzjoni ta' għeluq totali) (= kolonni 6 + 8).

I. TAXXA FUQ IL-VALUR MIŻJUD (VAT)

Informazzjoni monetarja fil-prospett tal-farm għandha tiġi espressa skont l-Istat Membru konċernat:

— jew mingħajr VAT; dan il-metodu għandu jiġi applikat għall-kumpaniji kollha soġġetti għas-sistema normali ta' VAT,

— jew bil-VAT inkluża. L-Istati Membri fejn jintuża dan il-metodu għandhom jipprovdu annwalment, permezz tal-medja kompjuterizzati li jkun fihom l-informazzjoni taż-żamma ta' kontijiet ta' dik is-sena, lista ta' rati ta' VAT applikati matul is-sena għal kull oġġett fil-prospett tal-farm.

Fil-każ ta' kumpaniji soġġetti għas-sistema normali ta' VAT ma għandu jiddaħhal xejn taht l-intestaturi 108 sa 111. L-istess japplika jekk xiri u bejgħ fil-prospett ta-razzett jiddaħhlu bil-VAT inkluża.

Għandhom jiġu provduti d-dettalji li ġejjin dwar VAT:

107. **Sistema ta' VAT**

Is-sistema tal-VAT (numru tas-serje 400) li għaliha l-holding hija soġġetta għandha tiġi murija fir-rigward ta' kull holding bin-numru ta' kodiċi fil-lista li ġejja:

	Numru tas-serje 400 Kodiċi
IL-BELĠJU	
Régime normal obligatoire	1
Régime normal sur option	2
Régime agricole	3
BULGARIJA	
Eżentata	1
Reġistrata	2
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	
Reġistrata	1
ID-DANIMARKA	
Moms (= normali)	1
IL-ĠERMANJA	
Pauschalierender Betrieb	1
Optierender Betrieb	2
Getränke erzeugender Betrieb	3
Betrieb mit Kleinumsatz	4
L-ESTONJA	
Normali	1
Speċjali	2
L-IRLANDA	
Agrikola	1
Reġistrata (= normali)	2
IL-GREĊJA	
Sistema normali	1
Sistema agrikola	2
SPANJA	
Sistema normali	1
Sistema simplifikata	2
Sistema agrikola	3
FRANZA	
TVA sur option avec autorisation pour animaux vivants	2
Remboursement forfaitaire	3

	Numru tas-serje 400 Kodiċi
L-ITALJA	
Regime esonerato	1
Regime speciale agricolo	2
Regim normali	3
ĊIPRU	
Normali	1
Agrikola	2
VAT mhux applikabbli	3
IL-LATVJA	
Normali	1
Agrikola	2
IL-LITWANJA	
Normali	1
Speċjali	2
IL-LUSSEMBURGU	
Régime normal obligatoire	1
Régime normal sur option	2
Régime forfaitaire de l'agriculture	3
L-UNGHERIJA	
Normali	1
Agrikola	2
MALTA	
Normali	1
L-OLANDA	
Algemene regeling verplicht	1
Algemene regeling op aanvraag	2
Landbouwregeling	3
L-AWSTRIJA	
Pauschalierender Betrieb	1
Optierender Betrieb	2
IL-POLONJA	
Normali	1
Agrikola	2

	Numru tas-serje 400 Kodiċi
IL-PORTUGALL	
Sistema agrikola	1
Sistema normali	2
IR-RUMANIJA	
Normali	1
Speċjali	2
Holdings Żgħar	3
IS-SLOVENJA	
Normali	1
Agrikola	2
IS-SLOVAKKJA	
Reġistrata	1
Eżentata	2
IL-FINLANDJA	
Sistema normali	1
L-IŻVEZJA	
Sistema normali	1
IR-RENJU UNIT	
Eżentata	1
Reġistrata	2

Subdiviżjoni tas-sistema tal-VAT (Spanja, Franza, l-Italja, l-Ungerija u l-Polonja biss)

	Numru tas-serje 401
SPANJA	Indika l-kodiċi tas-sistema tal-VAT (dawġ użati għan-numru tas-serje 400) tas-sistema minoritarja fejn ikunu fis-seħh żewġ sistemi fuq l-azjenda
FRANZA	
Sans TVA obligatoire sur activités connexes	0
Avec TVA obligatoire sur activités connexes	1
L-ITALJA	
Sistema tal-VAT għat-turiżmu agrikolu (agriturismo) bhala attività sekondarja	
Regime speciale agriturismo	1
Regime normale agriturismo	2

	Numru tas-serje 401
L-UNGHERIJA	Indika l-kodiċi tas-sistema tal-VAT (dawk użati għan-numru tas-serje 400) tas-sistema minoritarja fejn ikunu fis-sehh żewġ sistemi fuq l-azjenda
IL-POLONJA	Indika l-kodiċi tas-sistema tal-VAT (dawk użati għan-numru tas-serje 400) tas-sistema minoritarja fejn ikunu fis-sehh żewġ sistemi fuq l-azjenda

Intestaturi 108 sa 111

L-intestaturi 108 sa 111 għandhom jimplimentaw biss jekk l-azjenda tkun soġġetta għas-sistema agrikola (jew sistemi simili).

Is-sistema agrikola (jew sistemi simili) timmira biex tagħti kumpens ġenerali għall-VAT imħallas fuq ix-xiri ta' oġġetti u servizzi skont il-prezzijiet preżenti u fuq investimenti. F'dan il-każ ix-xiri u l-bejgħ għandu jiddaħhal mingħajr VAT.

108. VAT fuq il-bejgħ

VAT miġbura waqt il-perjodu tal-kontijiet fuq prodotti mibjugħa.

109. VAT fuq xiri

VAT imħallsa waqt is-sena tal-kontijiet fuq ix-xiri preżenti ta' oġġetti u servizzi. Fl-Italja din l-intestatura tinkludi wkoll VAT imħallsa lill-awtoritajiet fiskali taħt l-arranġament pro rata.

110. VAT fuq investimenti

VAT imħallsa waqt is-sena tal-kontijiet fuq ix-xiri ta' oġġetti kapitali (investimenti).

111. VAT rimborzata mill-awtoritajiet tat-taxxa

Ammont tar-rimborż.

J. GHOTJIET U SUSSIDJI

L-ghotjiet u s-sussidji li jridu jiddaħhlu taħt l-intestaturi 112 sa 118 huma dawk li ingħataw minn fondi pubbliċi, hlief għal ghotjiet u sussidji fuq investimenti mdahhla taħt l-intestaturi 94 sa 103.

112. Ghotjiet u sussidji hlief dawk għal spejjeż u xiri ta' annimali

Ammonti ta' ghotjiet u sussidji mogħtija u li għalihom huwa attribwit intitolament, għall-annimali hajjin, prodotti u hlasiġiet oħrajn mogħtija jew dovuti, hlief għal dawk għal spejjeż u xiri ta' annimali. L-informazzjoni kollha mniżzla trid tirreferi għal annimali hajjin, erja tal-wiċċ u prodotti mill-kumpanija li jikkorrispondu mal-attivitatijiet waqt is-sena tal-kontijiet.

113. Li minnhom: dettalji tat-total fl-intestatura 112

1. Kategoriji ta' annimali hajjin (il-kodiċi 22 sa 50 li jikkorrispondu għall-intestaturi rispettivi fit-tabella D) esklużi sussidji fuq baqar fil-kodiċi 700 u 770 hawn isfel.

2. Prodotti (il-kodiċi 120 sa 314 li jikkorrispondu għall-intestaturi jew subintestaturi fit-tabella K) esklużi hlasijiet skont l-erja fil-kodiċi 600 u hlasijiet fil-kodiċi 670 u 680 hawn isfel. Il-pagamenti għandhom jiddahhlu darba biss (taht l-intestatura jew is-subintestatura adattata) sabiex jiġi evitat li jingħaddu darbtejn.
3. Kodiċi speċifiċi indikati fil-lista li ġejja:
- Il-kodiċi 600 jirreferi għat-total ta' hlasijiet skont l-erja, fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, inklużi hlasijiet skont l-erja għat-twarrib u għall-uċuħ tar-raba' għall-energija. Dan l-ammont totali u d-dettalji għandhom jiġu reġistrati wkoll fit-Tabella M,
 - Il-kodiċi 670 jirreferi għall-ghajjnuna taht l-iskema ta' hlas uniku, fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003. Dan l-ammont totali u d-dettalji għandhom jiġu reġistrati wkoll fit-Tabella M,
 - Il-kodiċi 680 jirreferi għall-ghajjnuna taht l-iskema ta' hlas uniku, fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003. Dan l-ammont totali għandu jiġi reġistrat ukoll fit-Tabella M,
 - Il-kodiċi 700 jirreferi għat-total ta' hlasijiet diretti għaċ-ċanga u l-vitella, fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003. Dan l-ammont totali u d-dettalji għandhom jiġu reġistrati wkoll fit-Tabella M,
 - Il-kodiċi 770 jirreferi għall-premium għall-prodotti tal-halib u hlasijiet addizzjonali, fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003. Dan l-ammont totali u d-dettalji għandhom jiġu reġistrati wkoll fit-Tabella M,
 - Il-kodiċi 800 jirreferi għal hlasijiet agro-ambjent u l-benesseri tal-annimali, fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005,
 - Il-kodiċi 810 jirreferi għal hlasijiet lil Natura 2000 fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005 u hlasijiet relatati mad-Direttiva 2000/60/KE,
 - Il-kodiċi 820 jirreferi għall-hlasijiet ta' deficijenzi naturali f'żoni tal-muntanja u hlasijiet f'żoni ohra b'deficijenzi, fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005,
 - Il-kodiċi 830 jirreferi għas-sostenn mogħti biex jintlaħqu l-istandards fuq il-bażi tal-legiżlazzjoni tal-Komunità, skont ir-Regolament (KE) Nru 1689/2005,
 - Il-kodiċi 835 jirreferi għas-sostenn għall-ispejjeż għall-użu tas-servizzi ta' konsulenza fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005,
 - Il-kodiċi 840 jirreferi għas-sostenn għall-partecipazzjoni tal-bdiewa fl-iskemi tal-kwalità tal-ikel, fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005,
 - Il-kodiċi 900 jirreferi għas-sostenn mogħti għall-ewwel afforestazzjoni ta' art agrikola, fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005,
 - Il-kodiċi 910 jirreferi għal sostenn iehor għall-forestrija, (hlasijiet lil Natura 2000, hlasijiet għal ambjenti ta' foresta, l-irġiegh lura tal-potenzjal tal-forestrija u l-introduzzjoni ta' azzjonijiet ta' prevenzjoni, fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005,
 - Il-kodiċi 951 jirreferi għal għotjiet u sussidji għall-produzzjoni tal-annimali mhux inklużi fil-kodiċi pprezentati hawn fuq,
 - Il-kodiċi 952 jirreferi għal għotjiet u sussidji għall-uċuħ tar-raba' mhux inklużi fil-kodiċi pprezentati hawn fuq,
 - Il-kodiċi 953 jirreferi għal għotjiet u sussidji għall-izvilupp rurali mhux inklużi fil-kodiċi pprezentati hawn fuq,
 - Il-kodiċi 955 jirreferi għall-ghajjnuna addizzjonali bbażata fuq ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003,
 - Il-kodiċi 956 jirreferi għal hlasijiet diretti mogħtija għal tipi speċifiċi ta' biedja li huma importanti għall-harsien jew it-titjib tal-ambjent jew għat-titjib tal-kwalità u l-promozzjoni ta' prodotti agrikoli, fuq il-bażi tal-Artikolu 69 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003,

- Il-kodiċi 998 jinkludi hlasijiet għal dizastri, kumpens mill-awtoritajiet pubbliċi għat-telf fil-produzzjoni jew fil-mezzi ta' produzzjoni. (Għal kumpens ta' assigurazzjoni privata tintuża l-intestatura 181 fit-Tabella K),
- Il-kodiċi 999 jinkludi għotjiet u sussidji ta' karattru eċċezzjonali (eż. kumpens agrimonetarju). Minhabba l-karattru eċċezzjonali tagħhom, dawn il-hlasijiet huma reġistrati fuq il-bażi ta' kontanti,
- Il-kodiċi 1052 u 2052 jirreferu għal kumpensi għall-waqfien tal-produzzjoni tal-halib. Pagamenti ta' kull sena għandhom jiġu reġistrati taht il-1052, hlasijiet ta' somma f'daqqa taht it-2052,
- Il-kodiċi 950 għandha tintuża għal sussidji generali li ma jistgħux jiġu allokati għal ebda attività jew li ma jistgħu jiġu rreġistrati taht l-ebda waħda mill-kodiċi ta' hawn fuq.

114. Għotjiet u sussidji fuq spejjeż

Ammont tal-għotjiet u sussidji fir-rigward tal-ispejjeż (il-kodiċi li għandhom jintużaw: 59 sa 82, 84, 85, 87 u 89).

115. **Li minnhom:** dettalji tat-total għall-intestatura 114 skont il-kategorija tal-ispejjeż (il-kodiċi li għandhom jintużaw: 59 sa 82, 84, 85, 87 u 89).

116. Għotjiet u sussidji fuq ix-xiri ta' animali

Ammont tal-għotjiet u s-sussidji fuq ix-xiri ta' animali (il-kodiċijiet li għandhom jintużaw: 51, 52 u 54 sa 58).

117. **Li minnhom:** dettalji tat-total għall-intestatura 116 skont il-kategorija ta' animali ħajjin (il-kodiċi li għandhom jintużaw: 51, 52, 54-58)

118. Total ta' għotjiet u sussidji

Total tal-intestaturi 112, 114 u 116.

119. Differenzi minn snin ta' kontijiet preċedenti

K. PRODUZZJONI (esklużi animali ħajjin)

Ċerti intestaturi ta' prodotti huma subdiviżi f'subintestaturi. F'dawn il-każijiet informazzjoni għall-kolonni 4 sa 10 għandha tinghata kemm taht is-subintestaturi kif ukoll taht l-intestatura ewlenija. F'dan il-każ it-total tas-subintestaturi għandu jiddaħħal taht l-intestatura ewlenija.

Għandhom isiru dahliet separati għal uċuħ tar-raba' mkabbra fuq art imserriha b'mod konformi mar-Regolament (KE) Nru 1782/2003. Dahliet separati għandhom jiġu applikati wkoll jekk l-istess uċuħ tar-raba' jiġu kkultivati kemm bl-irrigazzjoni kif ukoll mingħajrha.

Dejta għal uċuħ tar-raba' weqfin għandha titniżżel taht l-intestatura rilevanti bl-eċċezzjoni tal-erja, li ma għandhiex titniżżel. L-istess japplika għall-uċuħ tar-raba' minn art mikrija għal inqas minn sena fuq bażi okkażjonali.

A. UĊUĦ TAR-RABA'

Iċ-Ċereali

Ċereali li jintużaw sabiex jinħażnu f'sajlo m' humiex inklużi mal-prodotti elenkati hawn isfel taht l-intestaturi 120 sa 128. Għandhom jiddaħħlu taht l-intestaturi 326 "Majs għaž-żwiemel u bhejjem oħra" u 327 "Ċereali oħra li jinħażnu fis-sajlo". Millieg, triticale, buckwheat u sorgu (ħlief sorgu tal-għalf) huma inklużi taht l-intestatura 128 "Ċereali oħrajn". Sorgu tal-għalf għandu jiġi inkluż taht l-intestatura 145 "Pjanti oħrajn tal-għalf".

Iż-zerriegħa huma inklużi taht l-intestaturi 120 sa 128.

120. Qamh komuni u spelt

121. Qamh tal-Awstralja

122. Xghir (inkluż meslin)

123. Barli

124. Hafur

125. Tahlit ta' ċereali tas-sajf

126. Majs tal-qamħ (inkluż majs tal-qamħ umdu)

127. Ross

128. Ċereali oħrajn

Uċuħ tar-raba' oħrajn tal-ghelieqi

129. Uċuħ tar-raba' tal-proteina

L-uċuħ tar-raba' kollha mkabbra għaż-żerriegħa taġġhom, inkluża żerriegħa u żrieragħ ta' ħaxix li jagħmlu mżiewed u li jitnixxfu għall-ikel imħallta ma' ċereali. Mhux inklużi: legumi mahsuda ħodor, eż. alfalfa, li għandhom jitniżżlu taħt l-intestatura 145 "Pjanti tal-ġhalf oħrajn", uċuħ tar-raba' tal-proteina taż-żejt (eż. soja), li għandhom jiddaħħlu taħt l-intestatura 132 "Uċuħ tar-raba' taż-żerriegħa taż-żejt tal-ħwawar" u uċuħ tar-raba' mkabbra bħala ħxejjex, li għandhom jiddaħħlu taħt l-intestaturi 136, 137 jew 138.

Subintestaturi tat' l-intestatura 129 "Uċuħ tar-raba' tal-Proteina":

360. Piżelli, favetta u lupini helwin

361. Ghads, ċicri u ġulbiena

330. Uċuħ tar-raba' oħrajn tal-proteina

130. Patata (inkluża patata bikrija u żerriegħa)

Subintestaturi tal-intestatura 130 "Patata":

Id-dettalji għandhom jiddaħħlu jekk ikunu disponibbli fil-kontijiet tal-azjenda.

362. Patata għal-lamtu

363. Patata oħrajn

131. Pitravi taż-zokkor (eskluzi ż-żerriegħa)

132. Uċuħ tar-raba' taż-żerriegħa taż-żejt tal-ħwawar (inkluża ż-żerriegħa)

Subintestaturi tal-intestatura 132 "Uċuħ tar-raba' taż-żerriegħa taż-żejt tal-ħwawar":

331. Rapa

332. Ġirasol

333. Soja

364. Kittien apparti minn kittien tal-fibra (jekk l-informazzjoni tkun tinstab fil-kontijiet tal-azjenda)

334. Oħrajn (inkluż kittien apparti minn kittien tal-fibra, jekk mhux immiżżel taħt is-subintestatura 364, riġnuwa, għosfor, ġulġlien, ful selvaġġ, mustarda, peprina u wċuħ tar-raba' oħrajn b'żerriegħa taż-żejt)

133. Il-Hobz (minghajr żerriegha)

134. Tabakk (minghajr żerriegha)

Subintestaturi tal-intestatura 134 "Tabakk":

Is-subintestaturi jikkrispondu għal gruppi ta' varjetajiet ta' tabakk, kif definiti mill-Artikolu 171ca tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1973/2004⁽¹⁾. Id-dettalji għandhom jiddaħhlu jekk ikunu disponibbli fil-kontijiet tal-azjenda.

365. Imqadded bi shana artifiċjali minn tubu (varjetajiet inklużi: Virginia, Virginia D u tahlit tagħhom u Bright)

366. Msahhna b'arja shuna hafifa (varjetajiet inklużi: Burley, Badischer Burley u tahlit tagħhom, u Maryland)

367. Varjetajiet skuri mnixxa bl-arja (varjetajiet jinkludu: Badischer Geudertheimer, Pereg, Corso, Paragwaj u tahlit tagħhom, Dragon Vert u tahlit tiegħu, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appel terre, Nijkerk, Misionero u tahlit tagħhom, Rio Grande u tahlit tiegħu, Forchheimer Havanna lic, Nostrano del Brenta, Resistente 142, Goyano, Hybrids of Geudertheimer, Beneventano, Brasile Selvaggio u varjetajiet simili, Fermented Burley u Havanna)

368. Imnixxa fuq in-nar (varjetajiet inklużi: Kentucky u varjetajiet tiegħu, Moro di Cori u Salento)

369. Imnixxef fix-xemx (varjetajiet inklużi: Xanthi-Yaka, Perustitza, Samsun, Erzegovina u varjetajiet simili, Myrodata Smyrnis, Trapezous u Phi I, Kaba Koulak (non-classic), Tsebelia u Mavra)

370. Basmal (varjetajiet inklużi: Basmal)

371. Katerini (varjetajiet inklużi: Katerini u varjetajiet simili)

372. Kaba-Koulak (klassiku) (varjetajiet inklużi: Elasona, Myrodata Agrinion u Zychomyrodata)

135. Pjanti industrijali oħra (eskluża ż-żerriegha)

Jinkludu wkoll qoton jew zokkor tal-kannamieli, kittien tal-fibra u qanneb.

Subintestaturi tal-intestatura 135 "Pjanti industrijali oħrajn":

345. Pjanti mediċinali, kondimenti, aromatiċi u ħwawar, inkluż te, kafè u ċikwejra tal-kafè

346. Zokkor tal-kannamieli

347. Qoton: produzzjoni għas-sena tal-kontijiet (kolonna 5) għandu jitnizzel skont il-piż (100 kg) ta' żerriegħa tal-qoton, i.e. ta' fibra mhux imfesda

373. Kittien tal-fibra (jekk din l-informazzjoni tkun tinsab fil-kontijiet tal-azjenda)

374. Qanneb ((jekk din l-informazzjoni tkun tinsab fil-kontijiet tal-azjenda)

348. Pjanti industrijali oħrajn. Jinkludu wkoll kittien tal-fibra u qanneb, jekk mhux mniżżlin taht l-intestaturi 373 u 374

Hxejjex u frott mhux perenni

136. Hxejjex friski tal-għalqa, bettieħ u frawli mkabbar fil-beraħ: uċuħ tar-raba' mkabbra b'rotazzjoni ma' wċuħ tar-raba' agrikoli - inklużi ananas u qamħ bil-qalba li fiha z-zokkor

⁽¹⁾ ĠU L 345, 20.11.2004, p. 1.

137. Hxejjex friski, bettieh u frawli mkabbra f'għonna fejn isir bejgh fil-miftuh: uċuh tar-raba' mkabbra ma' wċuh tar-raba' ortikulturali oħrajn u taht sistema qasira ta' rotazzjoni b'okkupazzjoni kważi kontinwa tal-art u b'diversi ħsad fis-sena, inklużi ananas u qamħ bil-qalba li fiha z-zokkor
138. Haxix frisk, bettieh, frawli taht saqaf (inkluż ananas u sweetcorn): uċuh tar-raba' li jikbru taht saqaf (serrer, frejms permanenti, tunnels tal-plastik aċċessibbli) matul l-istaġun tat-tkabbir jew il-parti l-kbira tiegħu. Uċuh tar-raba' li ma tkabbrux f'tunnels tal-plastik, taht cloches jew frejms mobbli m'humiex ikkunsidrati bhala uċuh taht saqaf. Fil-każ ta' serra b'hafna livelli, hija biss iż-żona bażika li tghodd.

Subintestatura tal-intestaturi 136, 137 u 138 "Hxejjex u frott mhux perenni":

Il-prodotti għandhom jiddaħhlu taht is-subintestaturi jkun xi jkun l-użu sussegwenti tagħhom (konsum fi stat frisk, tnixxif, ipproċessar, tpoġġija flaned, eċċ.) Id-dettalji għandhom jiddaħhlu jekk ikunu disponibbli fil-kontijiet tal-azjenda.

335. Kaboċci, pastard, brokkoli, eċċ.
336. Hxejjex bil-weraq (kurrat, spinaci, hass, eċċ.)
337. Tadam
375. Qamħ bil-qalba li fiha z-zokkor (jekk l-informazzjoni tkun disponibbli fil-kontijiet tal-azjenda)
338. Hxejjex imkabbra għall-frott jew għall-fjuri tagħhom, apparti minn tadam (qarabagħli u zukkini, brungiel, hjar żghir, qaqoċċ, bżar helu, eċċ.). Ukoll qamħirrum, jekk mhux irrikordjat taht is-subintestatura 375
339. Hxejjex imkabbra għall-għerug tagħhom, basal u tuberi (hlief patata)
340. Hxejjex leguminużi (piżelli, ful, eċċ., hlief għal għads u ċicri)
341. Frott ta' pjanti mhux perennjali (frawli, bettiegh, dulliegh, ananas, eċċ.)
139. Faqqiegh: l-erja totali taht uċuh tar-raba' suċċessivi (erja bażika × numru ta' ħsad komplet) għandha tinghata bhala metri kwadri. Din l-erja m' hiex inkluża fit-total (intestatura 183).

Fjuri u pjanti ornamental

140. Fjuri u pjanti ornamental mkabbra fil-miftuh (eskluzi serer għat-tilqim ta' xtieli li jridu jiddaħhlu taht l-intestatura 157) (erja bażika)

141. Fjuri u pjanti ornamental mkabbra taht kenn (erja bażika)

Subintestatura tal-intestaturi 140 u 141 "Fjuri u pjanti ornamental":

Id-dettalji għandhom jiddaħhlu jekk ikunu disponibbli fil-kontijiet tal-azjenda.

342. Basal tal-fjuri, basal tal-qasab u tuberi

343. Fjuri maqtugħin u blanzuni

344. Pjanti li jagħmlu l-fjuri u pjanti ornamental

Żerriegħa

142. Żerriegħa tal-ħaxix (ħaxix u hxejjex li jittieklu miż-żwiemel u minn bhejjem ohra)

143. Żerriegħa oħrajn (żerriegħa tal-ortikultura, żerriegħa u nebbieta fuq art li tista' tinharat, esklużi ċereali, żrieragħ ta' ħaxix li jagħmlu mżiewed u li mnixxa għall-ikel, patata, pjanti taż-żerriegħa taż-żejt u żerriegħa tal-ħaxix).

Uċuħ tar-raba' li jintużaw bhala għalf u mhux maħduma

144. Gheruq għall-għalf u pjanti tal-ġenus Brassica (pitravi kbar, svedizi, karrotti u newew li jintużaw għall-għalf, pitravi kbar nofshom taz-zokkor u gheruq u pjanti tal-ġenus Brassica oħrajn li jintużaw għall-għalf) (eskluzi żerriegħa).
145. Pjanti oħrajn użati bhala għalf
L-uċuħ tar-raba' kollha annwali jew multi-annwali użati bhala għalf fir-rotazzjoni tal-uċuħ tar-raba' u li jokkupaw l-istess art għal inqas minn hames snin, esklużi wċuħ tar-raba' tal-haxix.
- Subintestaturi tal-intestatura 145 "Pjanti tal-għalf oħrajn":*
326. Majs użat għall-għalf
327. Ċereali oħrajn maħżuna f'sajlo
328. Pjanti oħrajn użati bhala għalf
146. Art mhux maħduma: art, li ma trendix uċuħ għall-ħsad matul is-sena kollha ta' kontabbiltà. Art imserriha sabiex tikkonforma mar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, u mhux ikkultivata, għandha tiddaħhal ukoll. Tinkludi wkoll art imserriha b'kopertura hadra. Art imserriha miżrugħa b'uċuħ tar-raba' awtorizzati li ma jittiklux skont ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003 għandha tiddaħhal taħt l-intestatura tal-uċuħ tar-raba' rilevanti, mal-kodiċi tat-"tip ta' wiċċ tar-raba'" 8 jew 9.
147. Haxix temporanju: haxix miżrugħ fuq art mahruta u mogħtija għal uċuħ tar-raba' hodur tal-għalf għal inqas minn hames snin; erjas b'inqas minn sena wahda inkluża. It-total għall-bejgħ ta' tiben u/jew haxix li jiġi minn din iż-żona għandu jiġi indikat taħt din l-intestatura.
148. Uċuħ tar-raba' mahrut oħrajn mhux inklużi taħt l-intestatura 120 sa 147 is-subintestaturi tagħhom.
149. Art lesta għaż-żriegħ mikrija lil oħrajn, inkluża art li titpoġġa għad-dispożizzjoni ta' impjegati bhala benefiċċju fil-forma ta' oġġett.
150. Għelieqi u merghat permanenti: erja agrikola utilizzata, mhux ikkultivata taħt sistema ta' rotazzjoni imma assenjata b'mod permanenti (għal hames snin jew iktar) għall-produzzjoni ta' wċuħ tar-raba' hodur li jintużaw bhala għalf taż-żwiemel, miżrugħin jew slavaġ, ġeneralment imlibbsa b'fertilizzant jew ikkultivati. It-total għall-bejgħ ta' tiben u/jew haxix li jiġi minn din iż-żona għandu jiġi indikat taħt din l-intestatura.
151. Għalf mhux fin: merghat foqra inkluża art nieqsa mix-xita fejn is-siġar jibqgħu baxxi, ġeneralment mhux imlibbsa b'fertilizzant u mhux ikkultivati.
314. Art għall-mergħa permanenti li m'għadhiex tintuża għal skopijiet ta' produzzjoni u eliġibbli għall-ħlas ta' sussidji.

Uċuħ tar-raba' permanenti

152. Msaġar tal-frott u tal-frott zġhir bla għadam
Jinkludu wkoll frott tropikali u subtropikali; inklużi banana imma mhux uċuħ tar-raba' permanenti mkabbra taħt kenn għandhom jiddaħhlu taħt l-intestatura 156.
- Is-subintestaturi ta' 152 "Frott u msaġar tal-frott zġhir mingħajr għadam":*
- Il-prodotti jiddaħhlu taħt dawn is-subintestaturi ikun xi jkun l-użu sussegwenti tagħhom (konsum fi stat frisk, tnixxif, ipproċessar, tpoġġija f'laned, eċċ.).
349. Frott b'karpelli fin-nofs li jagħlqu ż-żerriegħa: tuffieħ, lanġas, eċċ., eskluż żbib (subintestatura 291) u għeneb ta' fuq il-mejda (subintestatura 285).
350. Frott bl-għadma: għanbaqar, ħawħ, berbuq, ċirasa, eċċ., eskluż żebbuġ tal-mejda (subintestatura 281).
351. Ġewż: ġewż, ġellewż, lewż, qastan, eċċ.

352. Frott żgħir u frott żgħir mingħajr għadma: passolina hamra u bajda, lampun, tin, eċċ (mhux inkluż hawh, bettiegħ u ananas: intestaturi 136, 137 u 138).
353. Frott tropikali u subtropikali: banana, avokado, mango, papaja, eċċ.
153. Msagar tal-frott taċ-ċitru.
Subintestaturi tal-intestatura 153 "Msagar tal-frott taċ-ċitru":
354. Laring
355. Mandolin, mandarini, klementini u frott żgħir simili
356. Lumi
357. Frott iehor taċ-ċitru
154. Ġonna taż-żebbuġ
Subintestatura tal-intestatura 154 "Ġonna taż-żebbuġ":
281. Żebbuġ tal-mejda
282. Produzzjoni taż-żejt taż-żebbuġa (l-ispeċi fil-ġeneru *Solea* fil-forma ta' frott)
283. Żejt taż-żebbuġa
284. Prodotti sekondarji taż-żebbuġa
155. Dwieli
Subintestaturi tal-intestatura 155 "Dwieli":
285. Gheneb tal-mejda
286. Gheneb għal inbid ta' kwalità b'denominazzjoni protetta tal-orijini (DPO)
292. Gheneb għal inbid ta' kwalità b'indikazzjoni ġeografika protetta (IĠP)
293. Gheneb għal inbid iehor
288. Prodotti mixxellanji tad-dwieli: most tal-gheneb, meraq, brandi, hall u oħrajn magħmula fil-farm
289. Inbid ta' kwalità b'denominazzjoni protetta tal-orijini (DPO)
294. Inbid ta' kwalità b'indikazzjoni ġeografika protetta (IĠP)
295. Inbid iehor
291. Żbib
304. Prodotti sekondarji tad-dielja (karfa tal-gheneb, fond tal-inbid)
156. Uċuh tar-raba' permanenti mkabbrin taht kenn
157. Mixtliet: inklużi mxietel tad-dwieli: esklużi mxietel ta' siġar fil-foresti li jservu l-ħtiġijiet tal-azjenda

158. Uċuh tar-raba' permanenti oħrajn (żafżafa, ġummar, qasab, saliss, eċċ.)
159. Tkabbir ta' pjantazzjonijiet żgħar stmati fuq il-baži tal-ispiza tad-dhul (pjantazzjonijiet li għadhom ma laħqux il-produzzjoni shiha biss huma kunsidrati). Dan l-ammont jiddaħhal ukoll taht investimenti (kolonna 4) għall-intestatura 96 "Uċuh tar-raba' permanenti" (Tabella G).

Prodotti oħrajn tal-uċuh tar-raba'

160. Prodotti proċessati minn uċuh tar-raba' mill-kumpanija mhux imsemmija separatament; inkluż alkohol apparti minn għeneb, ċidru, perri, jew oħrajn.
161. Prodotti sekondarji mill-uċuh tar-raba' (esklużi prodotti sekondarji tad-dwieli u tal-ġonna taż-żebbug)

Subintestaturi tal-intestatura 161 "Prodotti sekondarji tal-uċuh tar-raba":

Id-dettalji għandhom jtnizzlu jekk ikunu disponibbli fil-kontijiet.

299. Tiben

300. Fjur tal-pitravi taz-zokkor

301. Prodotti sekondarji oħrajn

B. PRODOTTI MILL-ANNIMALI

162. Halib tal-baqar
163. Prodotti mill-halib tal-baqar
164. Halib tan-nagħaġ
165. Halib tal-mogħoż
166. Suf
167. Prodotti mill-halib tan-nagħaġ
168. Prodotti mill-halib tal-mogħoż
169. Bajd tat-tiġieġ (inkluż bajd għat-tifqis)
170. Prodotti oħrajn tal-annimali (demel mibjuġh, kiri ta' żwiemel għat-tgħammir, bajd hlief bajd tat-tiġieġ, eċċ.).
313. Għasel u prodotti miż-żamma ta' naħal: Għasel, idromel u prodotti kif ukoll prodotti sekondarji oħrajn miż-żamma ta' naħal, espressi fi kwintali (= 100 kg) ta' ekwivalenti ta' għasel.
171. Trobbija bil-kuntratt
- Ammont ta' dhul minn trobbija b'kuntratt li jikkorrispondi primarjament ma' hlas għal servizzi mogħtija u meta d-detentur ma jassumix ir-riskju ekonomiku normalment involut fit-trobbija u s-simna ta' dawn l-annimali.

Subintestaturi tal-intestatura 171 "Trobbija b'kuntratt":

Id-dettalji għandhom jiddaħhlu jekk ikunu disponibbli fil-kontijiet tal-azjenda.

307. Baqar taht kuntratt

308. Nagħaġ u/jew mogħoż taht kuntratt

309. Hnieżer taht kuntratt

310. Tjur taht kuntratt

311. Annimali ohrajn taht kuntratt

C. FORESTRJA

173. Żona ta' siġar

Art miksjija b'boskijiet u foresti, inklużi serer għat-tilqim ta' pjanti li jinsabu fil-foresti kif ukoll pjantazzjonijiet tas-siġar tal-luq. Siġar iżolati, busketti u toroq wisgħin bis-siġar ma humiex inklużi bhala żoni ta' siġar, u l-erjas tagħhom huma inkluż mal-art ta' madwarhom. Iż-żona ta' siġar għandha tiġi meqjusa jekk hija amministrata mid-detentur, jekk hija maħduma mid-detentur bl-apparat tal-azjenda u/jew jekk il-prodotti li tipproduċi jintużaw fl-azjenda agrikola.

174. Bejgħ ta' injam maqtuġh: valur tal-bejgħ tal-injam inkluż użu fuq ir-razzett waqt is-sena tal-kontijiet.

175. Bejgħ ta' injam wieqaf: valur tal-bejgħ ta' injam wieqaf waqt is-sena tal-kontijiet.

176. Prodotti ohrajn tal-forestrija: valur tal-bejgħ ta' prodotti tal-forestrija apparti minn injam (sufra, raża tal-arżnu, eċċ.).

D. PRODOTTI OHRAJN

172. Dhul mill-kiri ta' xi kultant ta' żoni tal-ghalf u agistment

177. Xogħol ta' kuntratti għal ohrajn, inkluż il-kiri ta' apparat

178. Interessi fuq assi likwidi fil-kont bankarju tad-detentur meħtieġ għat-tmexxija tal-azjenda. Din l-intestatura ma timtelix jekk il-kapital li jiċċirkola jiġi determinat arbitrarjament (ara wkoll l-istruzzjonijiet dwar kapital li jiċċirkola, intestatura 102).

179. Irċevuti ta' turizmu, meta t-turizmu jkun jikkoinċidenti mal-attività agrikola fl-azjenda agrikola sal-punt li fil-prattika huwa impossibbli li wiehed jagħmel distinzjoni bejniethom. Dawn jinkludu l-kera minn turizmu (siti ta' kampeġġ, djar, faċilitajiet ta' horseriding, kaċċa, sajd, eċċ). L-ispejjeż u x-xogħol rilevanti ma jistgħux jiġu mifruda u, għalhekk, ikoll huma inklużi taht l-intestaturi korrispondenti.

180. Korrezzjoni tal-irċevuti li għandhom x'jaqsmu mas-sena tal-kontijiet ta' qabel: ammonti rċevuti waqt is-sena rrelatati mas-snin tal-kontijiet preċedenti li ma kinux inklużi fl-irċevuti ta' dawk is-snin tal-kontijiet. Għotjiet, sussidji u għajnuma diretta relati ma' prodotti, annimali, erja tal-wiċċ, spejjeż u disastri għandhom jiddaħhlu għas-sena tal-kontijiet preżenti taht l-intestaturi 112 sa 118, u għal snin tal-kontijiet preċedenti taht in-numru tas-serje 483.

181. Prodotti u rċevuti ohrajn mhux elenkati hawn fuq: valur tal-akkommdazzjoni tal-impjegati inkluż fis-salarji u fil-pagi in natura (evalwat fuq il-baži ta' spejjeż rilevanti), produzzjoni ta' assi fissi (valur stmat għall-ispejjeż kollha ta' produzzjoni ta' assi fissi trattati bhala spejjeż preżenti ta' farms: ara l-paragrafu (b) tad-"Definizzjonijiet ġenerali u struzzjonijiet"), kumpens mogħti li ma jistax jiġi attribwit għal xejn in-artikolari jew innaqqas minn spejjeż, eċċ.

182. Oqsma ohrajn u l-produzzjoni tagħhom

L-intestatura 182 tkopri l-oqsma l-ohrajn kollha. Eż. il-ġnien għall-kċina, l-art okkupata mill-bini, toroq, btiehi bil-ħażniet, għadaġjar, eċċ.

183. Total: somma tal-intestaturi 120 sa 182 u 313 sa 314.

Madanakollu, is-somma tal-erjas ma tinkludix erjas użati għal uċuh tar-raba' u faqqieġħ suċċessivi. Għalhekk is-somma tal-erjas tirrappreżenta l-erja totali tal-azjenda.

KOLONNI FIT-TABELLA K

Prodotti (kolonna 1)

Il-prodotti għandhom jiġu indikati fl-ordni tan-numri mogħtija hawn fuq.

Tip ta' wiċċ tar-raba' (kolonna 2)

Dawn li ġejjin huma t-tipi ta' wċuħ tar-raba' u l-kodiċi korrispondenti tagħhom:

Il-kodiċi 0: Dan il-kodiċi għandu jintuża fil-każ ta' prodotti minn animali haġġin, prodotti pproċessati, hażniet u prodotti sekondarji.

A. *Wċuħ tar-raba' field-scale* (inklużi hxejjex friski, bettiegħ u frawli mkabbra fil-miftuħ b'rotazzjoni ma' wċuħ tar-raba' agrikoli; esklużi wċuħ tar-raba' mkabbra fuq art imserrħa skont ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003).

Il-kodiċi 1: – Wċuħ tar-raba' ewlenin mhux irrigati

– L-uċuħ tar-raba' ewlenin jikkonsistu fi

— uċuħ tar-raba' wahdiena, jiġifieri li jkunu l-uniċi mkabbra f'żona partikolari matul is-sena tal-kontabbiltà,

— uċuħ tar-raba' mħallta: uċuħ tar-raba' miżrugħa, ikkultivati u maħsuda flimkien u li jipproduċu tahlita bħala l-prodott finali,

— mill-uċuħ tar-raba' mkabbra suċċessivament matul is-sena tal-kontabbiltà f'żona partikolari, il-wiċċ tar-raba' li jdum l-aktar fl-art.

Il-kodiċi 2: Uċuħ tar-raba' kkombinati mhux irrigati

L-uċuħ tar-raba' mkabbra għal xi żmien flimkien fl-istess art u li kull wiehed minnhom normalment jipproduċu hśad distint waqt is-sena tal-kontabbiltà. L-erġa totali hija diviża bejn dawn l-uċuħ tar-raba' fi proporzjon mal-erġa li tkun fil-fatt okkupata minn kull wiehed.

Il-kodiċi 3: Uċuħ tar-raba' mhux irrigati b'segwitu (catch crops)

Uċuħ tar-raba' mkabbra wara xulxin matul is-sena tal-kontabbiltà f'żona partikolari u mhux meqjusa bħala wċuħ tar-raba' ewlenin.

Il-kodiċi 6: Uċuħ tar-raba' ewlenin jew ikkombinati

Il-kodiċi 7: Uċuħ tar-raba' irrigati b'segwitu

Wiċċ tar-raba' jitqies bħala irrigat meta normalment l-ilma jiġi pprovdut artifiċjalment.

Dawn iż-żewġ tipi ta' wċuħ tar-raba' għandhom jiġu indikati jekk l-informazzjoni tkun disponibbli fil-kontijiet.

B. *Il-ġardinagġ kummerċjali u l-uċuħ tar-raba' tal-florikultura mkabbra fil-miftuħ*

Il-kodiċi 4: *Hxejjex friski, bettiegħ u frawli mkabbra f'żonna kummerċjali* fil-miftuħ (ara l-intestatura 137) u fjuri u pjanti ornamentalsi mkabbra fil-miftuħ (ara l-intestatura 140).

C. *Uċuħ tar-raba' taħt kenn*

Il-kodiċi 5: *Hxejjex friski, bettiegħ u frawli taħt kenn* (ara l-intestatura 138), fjuri u pjanti ornamentalsi (annwali jew perenni) taħt kenn (ara l-intestatura 141), wċuħ tar-raba' permanenti taħt kenn (ara l-intestatura 156). Jekk meħtieġ, ara wkoll l-intestaturi 143, 285 u 157.

D. *Uċuħ tar-raba' mkabbra fuq art imserrħa skont ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003*

Il-kodiċi 8: Uċuħ tar-raba' mhux irrigati fuq art imserrħa

Il-kodiċi 9: Uċuħ tar-raba' irrigati fuq art imserrħa

E. *Uċuħ tar-raba' għall-enerġija*

Il-kodiċi 10: Uċuħ tar-raba' kif definiti fl-Artikolu 88 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, kemm jekk jirċievu l-għajjnuna għal uċuħ tar-raba' għall-enerġija jew le, bl-esklużjoni ta' "uċuħ tar-raba' mhux tal-ikel fuq art imserrħa".

Dejta nieqsa (kolonna 3)

Il-kodiċi 0: Il-kodiċi 0 jiddahħal meta ebda data ma tkun nieqsa.

Il-kodiċi 1: Il-Kodiċi 1 għandu jitniżżel, meta l-erja koperta mill-uċuħ tar-raba' ma tkunx mogħtija (ara l-kolonna 4), per eżempju fil-każ ta' bejgħ ta' wċuħ tar-raba' li jistgħu jitpoġġew fis-suq bħala wċuħ tar-raba' weqfin jew li jiġu minn art mikrija għal perjodu ta' inqas minn sena fuq bażi okkażjonali, u fil-każ ta' produzzjoni miksuba minn ipproċessar ta' prodotti tal-annimali jew tal-uċuħ tar-raba' mixtrija.

Il-kodiċi 2: Il-kodiċi 2 għandu jitniżżel għall-uċuħ tar-raba' taħt kuntratt meta, minhabba l-kundizzjonijiet tal-bejgħ, il-produzzjoni attwali ma tistax tiġi dikjarata (kolonna 5).

Il-kodiċi 3: Il-kodiċi 3 għandu jitniżżel meta, minhabba l-kundizzjonijiet tal-bejgħ, il-produzzjoni attwali ma tistax tiġi dikjarata u l-uċuħ tar-raba' ma jkunux taħt kuntratt.

Il-kodiċi 4: Il-kodiċi 4 għandu jitniżżel meta l-erja u l-produzzjoni attwali jkunu nieqsa.

Il-kodiċi 8: Il-kodiċi 8 għandu jitniżżel fil-każ tal-kodiċi tal-prodott 146, meta tiġi mserrħa erja bħala miżura għall-konformità mar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, u ma tkunx ikkultivata (il-kopertura hadra possibbli hija inkluzja).

Erja (kolonna 4)

L-erja għandha tingħata bħala ares (100 ares = 1 ettaru), hlief fil-każ ta' art użata għat-*tkabbir* ta' faqqiegh (intestatura 139) li għandha tingħata bħala metri kwadri. Din l-erja tal-aħħar ma hijiex inkluzja fl-erja totali (ara l-intestatura 183).

L-erja għal kull prodott tal-uċuħ tar-raba' hija mogħtija f'din il-kolonna, hlief fil-każ ta' prodotti sekondarji (intestaturi 161, 284, 299 sa 301 u 304) u xi prodotti proċessati (intestaturi 160 u 288). Il-prodotti miksuba mill-ipproċessar ta' uċuħ tar-raba' mixtrija u l-prodotti ta' uċuħ tar-raba' li jistgħu jipogġew fis-suq mixtrija bħala uċuħ tar-raba' weqfin jew li jiġu minn art mikrija għal perjodu ta' inqas minn sena fuq bażi okkażjonali għandhom jingħataw mingħajr ma tiġi indikata l-erja. Il-Kodiċi 1 għandha titniżżel taħt il-kolonna 3 (informazzjoni nieqsa).

Fir-rigward tas-subintestaturi li jirrigwardaw *ħxejjex friski*, *bettiegħ* u *frawli* (335 sa 341), il-*fjuri* u l-*pjanti ornamentali* (intestaturi 342 sa 344), *imkabbra* f'għonna fejn isir bejgħ fil-miftuħ jew taħt kenn, għandha tingħata l-erja attwalment użata għall-uċuħ tar-raba' (erja bl-uċuħ tar-raba'). Eżempju: jekk *ravanell* abjad u *mbagħad kurrat* jitkabbru f'erja wahda ta' 1 ett ta' għnien fejn isir il-bejgħ fil-miftuħ, l-erja bażika li trid tiddahħal taħt l-intestatura 137 għandha tkun ta' 1 ett u l-erja bl-uċuħ tar-raba' għandha tkun id-doppju ta' 1 ett, li għandha tiddahħal rispettivament taħt l-intestaturi 339 u 336. Jekk din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli fil-kontijiet tal-*azjenda*, il-kodiċi 1 għandha tiddahħal taħt il-kolonna 3 (informazzjoni nieqsa).

Produzzjoni għas-sena tal-kontijiet (kolonna 5)

Il-kwantitajiet ta' prodotti tal-annimali u ta' uċuħ tar-raba' prodotti waqt is-sena tal-kontijiet (eskluż kull telf fl-għelieqi u fuq ir-*razzett*). Dawn il-kwantitajiet huma indikati għall-prodotti prinċipali tal-*azjenda* (hlief prodotti sekondarji).

Dawn il-kwantitajiet għandhom jiġu indikati bħala kwintali (100 kg) hlief fil-każ ta' *bajd* (intestatura 169), li jingħataw bħala *eluf*, u *inbid* u prodotti relatati mal-*inbid* (intestaturi 286 sa 289 u 292 sa 295), li huma *espressi* bħala *ettolitri*. Il-kwantità għall-intestatura prinċipali 155 *Dwieli*, anke jekk relatata ma' prodotti tal-*inbid*, għandha tingħata fi kwintali.

Fil-każ ta' *halib*, il-kwantità ta' *halib* likwidu huwa indikat minkejja l-forma kif jinbiegħ, kif jiġi *kunsmat* fuq ir-*razzett* jew użat għal *benefiċċji* in natura jew għal *skopijiet tal-farm* (*krema*, *butir*, *għobon*, eċċ.). *Halib* li jerdgħu l-*għogħiela* ma huwiex inkluz fil-produzzjoni.

Meta, minhabba l-kondizzjonijiet tal-bejgħ, il-produzzjoni attwali bhala kwintali ma tistax tiġi stabbilita (ara bejgħ ta' uċuh tar-raba' weqfin u uċuh tar-raba' taht kuntratt), il-kodiċi 2 għandha tiddaħhal taht il-kolonna 3 (informazzjoni nieqsa) għall-uċuh tar-raba' taht kuntratt u l-kodiċi 3 fil-kazijiet l-oħrajn.

Valutazzjoni tal-ftuħ (kolonna 6)

Il-valur ta' prodotti maħżuna (hażna) fil-bidu tas-sena tal-kontijiet, esklużi annimali hajjin. Il-prodotti għandhom jiġu evalwati skont il-prezzijiet mogħtijin f'xatbet ir-razzett fil-jum ta' evalwazzjoni.

Bejgħ (kolonna 7)

Valur totali tal-bejgħ (kemm jekk il-qligħ ikun wasal waqt is-sena tal-kontijiet) ta' prodotti maħżuna fil-bidu tas-sena tal-kontijiet u maħsuda matul is-sena.

It-total ta' prodotti mibjugħa jinkludi l-valur ta' prodotti ritornati lir-razzett (halib xkumat, polpa. eċċ.). Il-valur ta' dawn tal-aħhar għandu jitniżżel ukoll taht spejjeż tal-farm.

Kull hlas ta' kumpens (eż. hlasijiet ta' assigurazzjoni għal hsara minn borra) waqt is-sena tal-kontijiet għandhom jiżdiedu wkoll mat-total għall-bejgħ tal-prodotti konċernati kull meta jistgħu jiġu allokati għall-produzzjoni ta' prodotti ta' din ix-xorta. Jekk mhux hekk, għandhom jiddaħhlu taht l-intestatura 181 "Prodotti oħrajn u rċevuti".

Għotjiet u sussidji li jirċievu għal prodotti waqt is-sena tal-kontijiet ma humiex inkluzi fit-total ta' bejgħ; għandhom jiddaħhlu taht l-intestatura 112 (ara l-istruzzjonijiet dwar din l-intestatura). Meta l-ispejjeż tat-tpoġġija fis-suq, jekk ikunu jeżistu, jkunu magħrufa, dawn ma għandhomx jitnaqqsu mit-total ta' bejgħ, imma għandhom jingħataw taht l-intestatura 71 "Spejjeż speċifiċi oħrajn ta' annimali hajjin" jew 76 "Spejjeż speċifiċi oħrajn tal-uċuh tar-raba'".

Konsum tal-farm u benefiċċi in natura (kolonna 8)

Prodotti ikkunsmati minn min joqgħod mad-detentur (inkluzi prodotti mill-kumpanija użati għat-tnejjja ta' ikel għat-turisti) u/jew użati għal hlasijiet fil-forma ta' oġġetti għal oġġetti u servizzi (inkluzi hlas in natura). Il-prodotti involut huma valutati skont il-prezzijiet mogħtijin f'xatbet ir-razzett.

Valutazzjoni tal-gheluq (kolonna 9)

Il-valur tal-prodotti maħżuna (hżin) fit-tmiem tas-sena tal-kontijiet, esklużi annimali hajjin. Il-prodotti għandhom jiġu evalwati skont il-prezzijiet mogħtija f'xatbet ir-razzett fil-jum tal-valutazzjoni.

Użu tal-farm (kolonna 10)

Il-valur mogħti f'xatbet ir-razzett tal-prodotti tal-azjenda maħżuna (hżin) fil-bidu tas-sena tal-kontijiet u/jew magħmula matul is-sena, użati bhala dhul fir-razzett matul is-sena. Dan jinkludi:

— għalf tal-annimali:

il-valur mogħti f'xatbet ir-razzett tal-prodotti tal-azjenda li jistgħu jinbiegħu (prodotti li preżentament jistgħu jitpoġġew fis-suq), użati matul is-sena bhala għalf tal-annimali. It-tiben tal-azjenda użat fir-razzett (bhala għalf u friex) huwa valutat biss meta jkun prodott li jista' jinbiegħ fir-reġjun u għas-sena li tkun qiegħda tiġi kunsidrata. Halib li jerdgħu l-ghogġiela ma huwiex inkluz taht użu tal-farm.

Il-prodotti konċernati huma valutati skont il-prezz tal-bejgħ mogħti f'xatbet ir-razzett,

— żerriegħa:

il-valur mogħti f'xatbet ir-razzett ta' prodotti tal-farms li jistgħu jinbiegħu użati bhala żerriegħa għal uċuh tar-raba' wast is-sena tal-kontijiet.

L. KWOTI U DRITTIJET OĦRAJN

Il-kwantità ta' kwota fil-pussess fit-tmiem tas-sena tal-kontijiet għandha dejjem titniżżel fil-kolonna 9.

Dahħal ukoll kwoti oriġinarjament akkwistati b'mod hieles skont valuri attwali tas-suq jekk dawn jistgħu jiġu negozjati separatament mill-art. Il-kwoti li ma jistgħux jiġu negozjati separatament minn art assoċjata huma reġistrati biss fit-Tabella G.

Xi tniżżiliet ta' data jsiru simultanjamment, individwalment jew bħala komponenti ta' totali, taht intestaturi oħra fit-Tabelli F, G u/jew K.

Ghandhom jintużaw l-intestaturi li ġejjin:

401. Halib

402. Premiums għall-baqar li jreddgħu

404. Premiums għan-nghaġ u l-mogħoż nisa

421. Pitravi taz-zokkor

422. Tabakk

423. Patata tal-lamtu

441. Ammonja

442. Demel organiku

470. Drittijiet għall-hlasijiet taht l-iskema tal-hlas uniku (għażla fakultattiva)

499. Oħrajn.

KOLONNI TAT-TABELLA L

Kwoti jew drittijiet oħrajn (kolonna 1)

Intestatura tal-kwota jew dritt.

Tip ta' dejta (kolonna 2)

Il-kodiċi 1: Dahliet rrelatati ma' assi: xiri u bejgħ

Il-kodiċi 2: Dahliet rrelatati ma' dħul: kiri ta' kwoti

(Kolonna 3): **Mhux użat.**

Hlasijiet (kolonna 4)

Għall-kodiċi 1 fil-kolonna 2:

Ammont imhallas għax-xiri ta' kwoti jew ta' drittijiet oħra.

Għall-kodiċi 2 fil-kolonna 2:

Ammont imhallas għal-kiri ta' kwoti jew drittijiet oħra. Inkluż ukoll fil-kera mhallsa taht l-intestatura 85 (Kera mhallsa) fit-Tabella F.

Irċevuti (kolonna 5)

Għall-kodiċi 1 fil-kolonna 2:

Ammont irċevut mill-bejgħ ta' kwoti jew drittijiet oħra.

Ghall-kodiċi 2 fil-kolonna 2:

Ammont irċevut mill-kiri ta' kwoti jew drittijiet oħra. Inkluż ukoll taht l-intestatura 181 (Prodotti u rċevuti oħrajn) fit-Tabella K.

Valutazzjoni tal-ftuħ (kolonna 6)

Ghall-kodiċi 1 fil-kolonna 2:

Il-valur fil-valutazzjoni tal-ftuħ tal-kwantitajiet għad-dispożizzjoni tad-detentur, kemm jekk dawn oriġinarjament ġew akkwistati b'xejn kif ukoll jekk inxtraw, għandu jiġi reġistrat skond il-valuri attwali tas-suq, jekk il-kwoti jistgħu jiġu negozjati separatament mill-art assoċjata.

Ghall-kodiċi 2 fil-kolonna 2:

Mhux applikabbli.

Deprezzament (kolonna 7)

Id-deprezzament ta' kwoti u drittijiet oħra tista' tiddaħhal f'din il-kolonna. Madankollu kull deprezzament ta' kwoti u drittijiet oħra ma tistax tiġi applikata fit-Tabella G (pożizzjoni 340).

Valutazzjoni tal-gheluq (kolonna 8)

Ghall-kodiċi 1 fil-kolonna 2:

Il-valur fil-valutazzjoni tal-gheluq tal-kwantitajiet għad-dispożizzjoni tad-detentur, kemm jekk dawn oriġinarjament ġew akkwistati b'xejn kif ukoll jekk inxtraw, għandu jiġi reġistrat skond il-valuri attwali tas-suq, jekk il-kwoti jistgħu jiġu negozjati separatament mill-art assoċjata.

Ghall-kodiċi 2 fil-kolonna 2:

Mhux applikabbli.

Kwantità (kolonna 9)

L-unitajiet li jridu jintużaw huma:

- intestaturi 401, 421 sa 441: kwintali,
- intestatura 442: kwintali jew numru ta' annimali jekk dan huwa previst fil-leġislazzjoni nazzjonali,
- intestaturi 402 u 404: numru ta' unitajiet bażiċi ta' primjum,
- intestatura 470: numru ta' drittijiet,
- intestatura 499: ebda entrata.

Taxxi, imposta addizzjonali (kolonna 10)

Niżżel darba biss, bil-kolonna 2 = 2.

Intestatura 401: imposta addizzjonali fuq halib dovuta fuq il-produzzjoni għas-sena tal-kontabbiltà, jew inkella l-ammont imhallas.

M. *HLASIJET DIRETTI skond ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003 (intestaturi 600 sa 680 u 700 sa 772)* ⁽¹⁾

600. Hlasijiet skond l-erja taht ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

It-total ta' hlasijiet skond l-erja għandu jiddaħhal ukoll fit-Tabella J, bil-kodiċi 600. Dan jinkludi wkoll hlasijiet skond l-erja għat-twarrib u għajnuna għall-uċuħ tal-enerġija.

⁽¹⁾ Meta applikabbli, dawn il-kodiċi jistgħu jintużaw għas-CNDRs fir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, il-Polonja u s-Slovakkja.

Detalji tal-intestatura 600

L-intestaturi 621 sa 638 għandhom jimplimew għall-uċuħ tar-raba' irrigati biss meta dawn ikunu ġew ittrattati b'mod speċjali fil-pjan nazzjonali ta' reġjonalizzazzjoni. F'każ bħal dan, l-erjas u l-hlasijiet għandhom jiġu esklużi mill-intestaturi 601 sa 618. Jekk erjas irrigati ma jiġux ittrattati separatament fil-pjan nazzjonali ta' reġjonalizzazzjoni, dawn jiġu inklużi taħt l-intestaturi 601 sa 618.

601. Hlasijiet skond l-erja għal art mhux irrigata

Fil-kolonna 4, Numru ta' unitajiet bażiċi għall-hlasijiet: total tal-intestaturi 602 sa 618 bl-esklużjoni tal-intestaturi 608, 614 u 618 meta l-istess unitajiet bażiċi jkunu reġistrati wkoll taħt kwalunkwe intestatura ohra fit-tabella M. Fil-kolonna 5 Għajjuna totali: is-somma tal-intestaturi 602 sa 618.

Id-diversi subintestaturi għandhom jimplimew, għallinqas, meta l-Istat Membru jkun ipprova fil-pjan ta' reġjonalizzazzjoni għal skema ta' kumpens differenti (fir-rigward ta' qligħ ta' referenza, l-ammont ta' għajjuna tal-unità, l-erja totali eliġibbli) fir-rigward ta' wċuħ tar-raba' differenti eliġibbli.

602. Hlasijiet skond l-erja għaċ-ċereali

603. Hlasijiet skond l-erja għall-uċuħ tar-raba' taż-żerriegħa taż-żejt

604. Hlasijiet skond l-erja għall-uċuħ tar-raba' tal-proteina

605. Hlasijiet skond l-erja għaċ-ċereali li jinħażnu f'sajlo

606. Hlasijiet skond l-erja għaž-żrieragħ tal-qamhirrum

607. Hlasijiet skond l-erja għall-qamhirrum li jinħażen f'sajlo

608. Suppliment għall-hlasijiet skond l-erja għall-qamħ durum f'erjas tradizzjonali ta' produzzjoni jew għajjuna speċjali għal qamħ durum kif deskritt fir-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

609. Hlasijiet skond l-erja għal uċuħ ohra tar-raba' li jinħadem

611. Hlasijiet skond l-erja għall-hżin ta' haxix

612. Hlasijiet skond l-erja għall-kittien imkabbar għall-fibra

613. Hlasijiet skond l-erja għall-qanneb imkabbar għall-fibra

614. Premium tal-uċuħ tar-raba' tal-proteina (jekk mhux inkluż taħt is-604)

618. Premium speċifiku għall-kwalità għall-qamħ durum (jekk mhux inkluż taħt is-608)

621. Hlasijiet skond l-erja għal art irrigata

Fil-kolonna 4, Numru ta' unitajiet bażiċi għall-hlasijiet: total tal-intestaturi 622 sa 638 bl-esklużjoni tal-intestaturi 628, 634 u 638 meta l-istess unitajiet bażiċi jkunu reġistrati wkoll taħt kwalunkwe intestatura ohra fit-tabella M. Fil-kolonna 5 Għajjuna totali: is-somma tal-intestaturi 622 sa 638.

Id-diversi subintestaturi għandhom jimplimew, għallinqas, meta l-Istat Membru jkun ipprova fil-pjan ta' reġjonalizzazzjoni għal skema ta' kumpens differenti (fir-rigward ta' qligħ ta' referenza, l-ammont ta' għajjuna tal-unità, l-erja totali eliġibbli) fir-rigward ta' wċuħ tar-raba' differenti eliġibbli.

622. Hlasijiet skond l-erja għaċ-ċereali irrigati
623. Hlasijiet skond l-erja għall-uċuħ tar-raba' taż-żerriegħa taż-żejt irrigati
624. Hlasijiet skond l-erja għall-uċuħ tar-raba' tal-proteina irrigati
625. Hlasijiet skond l-erja għaċ-ċereali irrigati li jinħażnu f'sajlo
626. Hlasijiet skond l-erja għaž-żrieragh tal-qamħirrum irrigati
627. Hlasijiet skond l-erja għall-qamħirrum irrigat li jinħażen f'sajlo
628. Supplement għall-hlasijiet skond l-erja għall-qamħ durum irrigati f'erjas tradizzjonali ta' produzzjoni jew għajnuna speċjali kif deskritt fir-Regolament (KE) Nru 1782/2003.
629. Hlasijiet skond l-erja għal uċuħ ohra irrigati tar-raba' li jinħadem
632. Hlasijiet skond l-erja għall-kittien irrigat imkabbar għall-fibra
633. Hlasijiet skond l-erja għall-qanneb irrigat imkabbar għall-fibra
634. Premium tal-uċuħ tar-raba' tal-proteina għall-uċuħ tar-raba' tal-proteina irrigati (jekk mhux inkluz taħt is-624)
638. Premium speċifiku għall-kwalità għall-qamħ durum irrigat (jekk mhux inkluz taħt is-628)
650. Hlasijiet skond l-erja għat-twarrib
655. Għajnuna għall-uċuħ tar-raba' għall-enerġija
670. Skema ta' hlas uniku skont ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003

Fil-kolonna 4, Numru ta' unitajiet bażiċi għall-hlasijiet: is-somma tal-intestaturi 671 sa 673. Fil-kolonna 5, Għajnuna totali: is-somma tal-intestaturi 671 sa 674.

It-total tal-għajnuna skont l-iskema ta' hlas uniku huwa mdahħal ukoll fit-Tabella J, bil-kodiċi 670.

Detalji tal-intestatura 670

	Intestaturi	Numru ta' unitajiet bażiċi għal hlasijiet	Għajnuna totali
671	Pagamenti skond l-iskema ta' hlas uniku hliet dawk taħt l-intestaturi 672 sa 674; jinkludi wkoll hlasijiet għal art tal-mergħa/art tal-mergħa permanenti u għal dik imserrħa, jekk mhux differenzjata	Obbligatorju	Obbligatorju
672	Pagamenti skond l-iskema ta' hlas uniku għal art tal-mergħa/art tal-mergħa permanenti	Fakultattiv	Fakultattiv
673	Pagamenti skond l-iskema ta' hlas uniku għal art imserrħa	Fakultattiv	Fakultattiv
674	Pagamenti skond l-iskema ta' hlas uniku, fuq bażi ta' intitolament speċjali	Obbligatorju	Obbligatorju

680. L-iskema ta' hlas uniku skond l-erja skont ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003

It-total tal-għajnuna skond l-iskema ta' hlas uniku huwa mdahħal ukoll fit-Tabella J, bil-kodiċi 680.

700. Hlasijiet diretti għaċ-ċanga skont ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

It-total ta' hlasijiet diretti għaċ-ċanga għandu jtnizzel ukoll fit-Tabella J, bil-kodiċi 700.

It-tabella li ġejja tindika intestaturi għat-tipi kollha ta' hlasijiet diretti għaċ-ċanga, skont ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

	Intestaturi	Numru ta' unitajiet bażiċi għal hlasijiet	Għajnuna totali
700	Hlasijiet totali taċ-ċanga (total tal-intestaturi 710, 720, 730, 740, 750, 760)	—	Obbligatorju
710	Premium speċjali (total tal-intestaturi 711 u 715)	Obbligatorju	Obbligatorju
711	Premium speċjali għall-barrin	Obbligatorju	Obbligatorju
715	Premium speċjali għall-gniedes	Obbligatorju	Obbligatorju
730	Premium tal-baqar li jreddgħu (total tal-intestaturi 731 u 735)	—	Obbligatorju
731	Premium tal-baqar li jreddgħu għall-baqar li jreddgħu u l-erhat	Obbligatorju	Obbligatorju
735	Premium tal-baqar li jreddgħu: premium nazzjonali addizzjonali	Obbligatorju	Obbligatorju
740	Premium għall-qtil (total tal-intestaturi 741 u 742)	—	Obbligatorju
741	Premium għall-qtil: Minn 1 sa 7 xhur	Fakultattiv	Obbligatorju
742	Premium għall-qtil: 8 xhur u aktar	Obbligatorju	Obbligatorju
750	Hlas għall-estensifikazzjoni,	Obbligatorju	Obbligatorju
760	Hlasijiet addizzjonali (dotazzjoni nazzjonali)	—	Obbligatorju

770. Il-premium tal-prodotti tal-halib, inkluż hlasijiet addizzjonali skont ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

	Intestatura	Numru ta' unitajiet bażiċi għal hlasijiet	Għajnuna totali
770.	Premium tal-prodotti tal-halib u hlasijiet addizzjonali (is-somma tal-intestaturi 771 u 772)	Obbligatorju	Obbligatorju
771.	Premium tal-prodotti tal-halib	Fakultattiv	Fakultattiv
772.	Hlasijiet addizzjonali	Fakultattiv	Fakultattiv

KOLONNI FIT-TABELLA M

Prodotti jew tahlit ta' prodotti (**kolonna 1**)

(Kolonna 2 u 3): **Mhux użat.**

Numru ta' unitajiet bażiċi għal hlasijiet (kolonna 4)

Għal intestaturi 600 sa 655 u 680, għandha tiġi indikata l-erja f'ares li fir-rigward tagħha l-għajnuna għandha tithallas lill-produttur. Għal intestaturi 710 sa 750 għandu jtnizzel in-numru ta' annimali li jircievu hlasijiet. Għall-intestaturi 670 sa 673, in-numru ta' drittijiet attivati għandu jiġi espress f'ares. Għall-intestatura 674, in-numru ta' intitolamenti speċjali għandu jkun irregiſtrat. Għall-intestaturi 770 sa 772, għandu jtnizzel l-ammont ta' kwantità ta' referenza individwali (fi kwintali).

Għajnuna totali (kolonna 5)

Total għall-għajnuna mogħtija jew li fir-rigward tagħha huwa stabbilit l-intitolament matul is-sena tal-kontabbiltà.

Ammont ta' referenza (kolonna 6)

Għall-intestaturi 602 sa 613, 622 sa 633 u 650, għandu jiġi indikat il-qlich ta' referenza għall-uċuh tar-raba' (bħala kilogrammi għal kull ettaru) użat sabiex jiġu kalkulat l-premiums li jridu jingħataw. Meta din id-dejta ma tkunx disponibbli fil-kontijiet tal-azjenda, din tista' tiddaħhal mill-aġenziji ta' kooperazzjoni, bl-użu ta' dejta reġionali fuq il-bażi tal-post fejn tkun l-azjenda.

(Kolonna 7 sa 10): **Mhux użat.**

N. DETTALJI TA' XIRI U BEJGH TA' ANNIMALI HAJJIN

Il-kategoriji ta' annimali hajjin għandhom jiġu indikati skont in-numri tal-kodiċi 22 sa 50, li jaqblu mal-intestaturi għall-istess kategoriji ta' annimali hajjin użati fit-Tabella D.

Is-subtotali ta' xiri u bejgh għal kull speċji ta' annimal (żwiemel, baqar, nagħaġ, mogħoż, hnieżer, tjur, annimali oħrajn) għandhom jitnizzlu fit-Tabella E.

KOLONNI FIT-TABELLA N**Kategorija ta' annimali hajjin** (kolonna 1)

Li jikkorrispondi għall-intestaturi użati fit-Tabella D.

(Kolonna 2 u 3): **Mhux użat.**

Numru ta' annimali mixtrija (kolonna 4)

Indikat fl-intestaturi.

Xiri ta' annimali hajjin (kolonna 5)

Xiri totali ta' annimali hajjin waqt is-sena tal-kontijiet (inklużi spejjeż ta' xiri). L-ghotjiet u s-sussidji relattati ma humiex imnaqqsa mit-total ta' dan ix-xiri, imma huma speċifikati taħt l-intestatura 116 (ara l-istruzzjonijiet dwar din l-intestatura).

Numru ta' annimali mibjugħa (kolonna 6)

Indikat fl-intestaturi.

Bejgh ta' annimali hajjin (kolonna 7)

Total ta' bejgh ta' annimali hajjin waqt is-sena tal-kontijiet. L-ghotjiet u s-sussidji rrelattati mhumiex inklużi fit-total ta' bejgh, imma huma speċifikati taħt l-intestatura 112 (ara l-istruzzjonijiet dwar din l-intestatura). Meta l-ispejjeż tat-tpoġġija fis-suq, jekk ikun hemm, ikunu magħrufa ma għandhomx jitnaqqsu mit-total tal-bejgh, imma għandhom jingħataw taħt l-intestatura 71 ("Spejjeż speċifiċi oħrajn li għandhom x' jaqsmu mal-annimali hajjin").

(Kolonna 8 sa 10): **Mhux użat.**

ANNEX III

Tabella ta' Korrelazzjoni

Regolament (KEE) Nru 2237/77	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	—
—	Artikolu 2
Artikolu 3	—
—	Artikolu 3
—	Artikolu 4
Anness I	Anness I
Anness II	Anness II
Annessx III	—
—	Anness III